

**BULLETIN DES LOIS**  
DU  
**ROYAUME DE WESTPHALIE**

---

1812.

---

N<sup>o</sup>. 23.

---

**Gesetz-Bulletin**  
des  
**Königreichs Westphalen.**

---

N<sup>ro</sup>. 23.

---

Tome II. An 1812.

---



---

**BULLETIN DES LOIS.**
**N° 23.**


---

(N° 107.) DÉCRET ROYAL *du 28 juin 1812,*  
*contenant un nouveau tarif sur les droits*  
*du timbre.*

JÉRÔME NAPOLÉON, PAR LA GRACE  
DE DIEU ET LES CONSTITUTIONS, ROI DE  
WESTPHALIE, PRINCE FRANÇAIS, etc.

Sur le rapport de Notre Ministre des Finances;  
Notre Conseil d'Etat entendu;

Nous avons décrété et décrétons ce qui suit :

**TITRE Ier.**

*Dispositions générales.*

Art. 1<sup>er</sup>. A partir du 1<sup>er</sup> août prochain, les  
droits du timbre seront perçus dans toute l'éten-  
due du Royaume en conformité des dispositions  
du présent décret et du tarif qui y est annexé.

Art. 2. Le timbre sera divisé en *timbre or-*  
*dinaire* et en *timbre particulier*.

Art. 3. Le timbre ordinaire sera de trente  
centimes par feuille de quatre pages, pour tous  
les objets assujettis au droit de timbre.

---



---

**Gesetz-Bulletin.**  
**Nr. 23.**


---

(Nr. 107.) Königlichcs Decret vom 28ten Junius  
1812; einen neuen Tarif über die Stempelsteuer  
enthaltend.

Wir Hieronymus Napoleon, von Gottes  
Gnaden und durch die Constitutionen König von  
Westphalen, französischer Prinz etc. etc.

haben, auf den Bericht Unseres Ministers der  
Finanzen,

nach Anhörung Unseres Staatsrathes,  
verordnet und verordnen wie folgt:

**Erster Titel.**

*Allgemeine Bestimmungen.*

Art. 1. Die Stempelsteuern sollen vom 1sten August  
dieses Jahres an, im ganzen Umfange des König-  
reichs in Gemäßheit der Bestimmungen des gegen-  
wärtigen Decretes, und des demselben beigefügten  
Tarifs erhoben werden.

Art. 2. Der Stempel soll von doppelter Art  
seyn, und in dem ordentlichen und besondern Stem-  
pel bestehen.

Art. 3. Die ordentliche Stempelsteuer betrag  
30 Centimen für jeden Bogen von vier Seiten für  
alle derselben unterworfenen Gegenstände.

Art. 4. Le timbre particulier est celui qui, dans les cas déterminés par le présent décret, sera payé en sus du timbre ordinaire, et tant qu'il n'y a pas exception expresse.

Il portera seulement sur la première feuille.

Lorsque le montant du timbre particulier ne pourrait pas être représenté par la valeur de la première feuille, il devra être ajouté le nombre de feuilles nécessaires jusqu'au complément du montant desdits droits.

## TITRE II.

### *Objets assujettis au Droit du Timbre.*

#### §. 1. TIMBRE ORDINAIRE.

Art. 5. Seront assujettis au droit de timbre ordinaire, sauf le timbre particulier s'il y a lieu, savoir :

1° Tous les papiers destinés aux actes civils et judiciaires et aux écritures publiques, ainsi qu'aux écritures privées qui seront produites en justice, soit en original, soit en copie;

Lorsque les parties produiront en justice, soit en original, soit en copie, des documens d'une date antérieure à Notre décret du 11 mars 1809 relatif aux droits de timbre, ou des documens dressés en pays étrangers, elles seront tenues d'y ajouter pour enveloppe une feuille de papier marqué du timbre ordinaire;

2° Tous les actes de procédure contentieuse dont l'objet sera au-dessus de soixante-quatorze francs.

Art. 4. Die besondere Stempelsteuer ist diejenige, welche in den im gegenwärtigen Decrete bestimmten Fällen noch außer dem ordentlichen Stempel entrichtet werden muß, insofern nicht wegen des letzteren besondere Ausnahmen ausdrücklich gemacht worden.

Dieselbe trifft jedoch nur den ersten Bogen.

Wenn der Betrag der besonderen Stempelsteuer durch den Werth des ersten Stempelbogens nicht vollständig berichtet ist, so müssen so viel Stempelbogen, als zur Ergänzung des Betrags gedachter Stempelsteuer erforderlich sind, hinzugefügt werden.

### Zweiter Titel.

Gegenstände, welche der Stempelsteuer unterworfen sind.

#### §. 1. Ordentlicher Stempel.

Art. 5. Der ordentlichen Stempelsteuer sind, außer dem besonderen Stempel, wo solcher erforderlich ist, unterworfen:

1) Alle Papiere, welche zu civil-, gerichtlichen und andern öffentlichen Verhandlungen, so wie zu solchen Privat-Scripturen bestimmt sind, die vor Gericht, sey es im Original oder in Abschrift, producirt werden.

Wenn Parteien Documente, im Original oder in Abschrift, von einem früheren Datum, als Unser Decret vom 11ten März 1809, die Stempelsteuer betreffend, vor Gericht produciren, so sollen sie gehalten seyn, denselben einen mit dem ordentlichen Stempel versehenen Bogen als Umschlag beizufügen. Dasselbe gilt auch wenn Documente, welche im Auslande aufgenommen sind, producirt werden.

2) Alle Verhandlungen der streitigen Gerichtsbarkeit, wenn deren Gegenstand mehr als vier und siebenzig Franken beträgt.

3° Tous les actes et jugemens des tribunaux de police municipale;

4° Les exploits, procès-verbaux et autres actes des huissiers, ainsi que les copies qu'ils en délivreront dans des procès dont l'objet excède 74 francs;

5° Toutes les significations en affaire de procédure, que se font mutuellement les parties ou les procureurs;

6° Les actes reçus aux greffes ou par les greffiers, ainsi que les certificats, extraits, copies et expéditions, délivrés par ces greffes dans des affaires dont l'objet excède soixante-quatorze francs;

7° Les bordereaux présentés aux conservateurs des hypothèques;

8° Toutes les dénonciations et les procès-verbaux, lorsque la peine à infliger n'excédera pas quarante francs d'amende ou quinze jours d'emprisonnement;

9° Toutes les pétitions, mémoires, même en forme de lettres, adressés aux Ministres et autres autorités administratives;

10° Les actes et les procès-verbaux des agens des forêts, des contributions, et en général de tous les agens et employés ayant droit de verbaliser, et les copies qui en seront délivrées;

11° Les patentes de douze francs et au-dessous;

12° Les quittances pour droits de patentes;

13° Tous les contrats et conventions qui n'excèdent pas cent cinquante francs;

3) Alle Verhandlungen und Erkenntnisse der Municipal-Polizey-Gerichte.

4) Alle Vorladungs-Urkunden, Protocolle und andere Verhandlungen der Huissiers, so wie alle Abschriften, welche sie davon ausfertigen, in Processen, deren Gegenstand über 74 Franken beträgt.

5) Alle Mittheilungen in Processen, welche sich die Parteien oder die Procuratoren gegenseitig machen.

6) Alle Verhandlungen, welche vor dem Secretariate oder dem Secretair der Gerichte aufgenommen, so wie die Bescheinigungen, Auszüge, Abschriften und sonstigen Ausfertigungen, welche von diesen erteilt werden, in Sachen, deren Gegenstand über vier und siebenzig Franken beträgt.

7) Alle Bordereaux, welche dem Hypotheken-Bewahrer übergeben werden.

8) Alle Denunciationen und Protocolle, wenn die gesetzliche Strafe nicht über vierzig Franken, oder vierzehntägiges Gefängniß beträgt.

9) Alle, selbst in Briefform abgefaßte Gesuche und Memoriale, welche den Ministern und anderen Verwaltungs-Behörden eingereicht werden.

10) Die Verhandlungen und Protocolle der Forst-, Steuer-, so wie überhaupt aller Officianten und Staats-Diener, welche das Recht haben, Protocolle aufzunehmen; desgleichen alle davon erteilte Abschriften.

11) Die Patente von zwölf Franken und darunter.

12) Die Patentsteuer-Quittungen.

13) Alle Contracte und Verträge, deren Gegenstand nicht mehr als hundert und fünfzig Franken beträgt.

14° Les certificats d'assurance contre les incendies, en tant que la somme assurée n'excède pas quatre cents francs;

15° Les inventaires dont, déduction faite du passif, l'objet n'excède pas la somme de cinq cents francs;

16° Toutes les feuilles des registres de notaires, ainsi que de ceux des conservateurs des hypothèques;

17° Les consultations, mémoires et précis signés par des hommes de loi, lorsqu'ils seront produits en justice;

18° En général tous les autres actes et écritures, extraits, copies et expéditions, soit publics, soit privés, devant faire titre ou être produits pour obligation, décharge, justification, demande ou défense, lors même qu'ils ne seraient pas nommément exprimés dans le présent décret et le tarif y annexé.

§. II. TIMBRE PARTICULIER.

Art. 6. Seront, en sus du timbre ordinaire, assujettis à un timbre particulier, soit fixe, soit proportionnel, tous les objets désignés ci-après, et dans le tarif annexé au présent décret, savoir;

1° Les expéditions des jugemens des juges-de-paix;

Lorsque l'objet du jugement est au-dessus de			
74 jusqu'à 148 francs	.....	„	fr. 60 c.
au-dessus de 148 jusqu'à 1000 fr.	..	1	„
au-dessus de 1000 à 1,500 fr.	..	1	60
au-dessus de 1,500 fr.	.....	2	30

14) Die Brand-Versicherungs-Scheine, insofern die versicherte Summe nicht vier hundert Franken übersteigt.

15) Die Inventarien, deren Gegenstand, nach Abzug der Schulden, nicht über fünf hundert Franken beträgt.

16) Alle Blätter der Register der Notarien und der Hypotheken-Bewahrer.

17) Alle von Rechtsgelehrten unterzeichnete Gutachten, Denkschriften und Darstellungen, wenn sie vor Gericht producirt werden.

18) Ueberhaupt alle öffentlichen und Privat-Verhandlungen, Schriften, Auszüge, Abschriften und Ausfertigungen, welche als Urkunden gelten, oder producirt werden sollen zur Begründung oder Entledigung von Verbindlichkeiten, Rechtsfertigungen, Klagen oder Vertheidigungen, selbst dann, wenn sie nicht namentlich in dem gegenwärtigen Decrete oder in dem demselben angehängten Tarif aufgeführt seyn sollten.

§. 2. Besonderer Stempel.

Art. 6. Die folgenden und die in dem diesem Decrete angehängten Tarif verzeichneten Gegenstände, sollen außer dem ordentlichen noch einem besonderen Stempel, entweder nach festen oder nach verhältnißmäßigen Sätzen, unterworfen seyn, nämlich:

1) Die Ausfertigungen der Erkenntnisse der Friedensgerichte;

Wenn der Gegenstand des Erkenntnisses über 74 bis 148 Franken . . . . . Fr. 60 St.

Wenn derselbe über 148 bis 1,000 Franken . . . . . I

Wenn derselbe über 1,000 bis 1,500 Franken . . . . . I 60

Wenn derselbe über 1,500 Franken beträgt . . . . . 2 30

2° Les expéditions des jugemens des Tribunaux de premiere instance;

Jugemens préparatoires . . . . .	1 fr.	„ c.
„ provisoires et interlocutoires	1	60
Jugemens définitifs, si l'objet est de 1,500 francs et au-dessous . . . . .	2	30
„ au-dessus de 1,500 à 5,000 fr.	3	60
„ au-dessus de 5,000 à 10,000 fr.	5	„
„ au-dessus de 10,000 fr. . . . .	7	„

3° Les expéditions des jugemens et arrêts des Cours d'appel;

Arrêts préparatoires . . . . .	1	30
„ provisoires et interlocutoires . . . . .	2	60
Arrêts définitifs, si l'objet est de 5,000 fr. et au-dessous . . . . .	5	„
„ au-dessus de 5,000 à 10,000 fr.	8	„
„ au-dessus de 10,000 à 30,000 fr.	10	„
„ au-dessus de 30,000 fr. . . . .	12	„

4° Les expéditions des jugemens des Tribunaux correctionnels;

Jugemens portant condamnation à une amende au-dessus de 20 à 100 fr., ou à un emprisonnement de quinze jours	2	„
Pour les cas plus graves, le timbre sera de . . . . .	3	„

2) Die Ausfertigungen der Erkenntnisse der Tribunale erster Instanz;

Präparatorische Erkenntnisse . . . . .	1 Fr.	=	St.
Provisorische und interlocutorische Erkenntnisse . . . . .	1	60	
Definitiv-Erkenntnisse, wenn der Gegenstand 1,500 Fr. und darunter	2	30	
Wenn derselbe über 1,500 bis 5,000 Franken . . . . .	3	60	
Wenn derselbe über 5,000 bis 10,000 Franken . . . . .	5	=	
Wenn derselbe über 10,000 Franken beträgt . . . . .	7	=	

3) Die Ausfertigungen der Erkenntnisse der Appellationshöfe;

Präparatorische Erkenntnisse . . . . .	1	30
Provisorische und interlocutorische Erkenntnisse . . . . .	2	60
Definitiv-Erkenntnisse, wenn der Gegenstand 5,000 Fr. und darunter	5	=
Wenn derselbe über 5,000 bis 10,000 Franken . . . . .	8	=
Wenn derselbe 10,000 bis 30,000 Franken . . . . .	10	=
Wenn derselbe über 30,000 Franken beträgt . . . . .	12	=

4) Die Ausfertigungen der Erkenntnisse der Correctionstribunale;

Erkenntnisse, welche eine Strafe über 20 bis 100 Franken, oder eine vierzehntägige Gefängnisstrafe aussprechen . . . . .	2	=
Bei schwereren Fällen soll der Stempel betragen . . . . .	3	=

5° Les expéditions des *arrêts des Cours criminelles*, sans distinction . . . 4 „

6° Les expéditions des *arrêts de la Cour de cassation*, en matière civile, correctionnelle et de police . . . . . 12 „

7° Les *jugemens des arbitres* seront soumis au même timbre que les jugemens des tribunaux qu'ils remplacent;

Le timbre à appliquer aux *décisions des conseils de préfecture*, et aux *jugemens des tribunaux de commerce*, sera le même que celui prescrit pour les jugemens des tribunaux de première instance.

8° Les dénonciations et procès-verbaux, lorsque la peine à infliger excède 40 francs d'amende ou 15 jours d'emprisonnement . . . . . 1 fr. „ c.

9° Les procurations dans les procès et autres actes devant les tribunaux et cours, ou devant les autorités publiques quelconques . . . . . 2 „

10° Les pleins-pouvoirs généraux pour gestion d'affaires . . . . . 8 „

Les copies vidimées des pleins-pouvoirs, ainsi que des procurations, ne porteront que le timbre prescrit pour les procurations ordinaires.

11° Les constitutions de tuteurs . . . 1 „

12° Les certificats d'assurance contre les incendies, lorsque la somme assurée excède 400 francs . . . . . „ 60

13° Les dispenses délivrées, soit par le gouvernement, soit par les procureurs-royaux, savoir :

5) Die Ausfertigungen der Erkenntnisse der Criminal = Höfe ohne Unterschied . . . . . 4 Fr. = St.

6) Die Ausfertigungen der Erkenntnisse des Cassations = Hofes in Civil = Corrections = und Polizey = Sachen 12 „

7) Die Entscheidungen der Schiedsrichter sollen demselben Stempel, wie die Erkenntnisse der Tribunale, deren Stelle sie ersetzen, unterworfen seyn. Zu den Entscheidungen der Präfectur = Râthe und zu den Erkenntnissen der Handels = Gerichte soll derselbe Stempel genommen werden, welcher für die Erkenntnisse der Tribunale erster Instanz vorgeschrieben ist.

8) Denunciationen und Protocolle, wenn die gesetzliche Strafe mehr als vierzig Franken oder vierzehntägige Gefängnißstrafe beträgt . . . . . 1 Fr. = St.

9) Vollmachten zu Processen und anderen Verhandlungen vor den Tribunalen, Gerichtshöfen oder öffentlichen Autoritäten jeder Art . . . . . 2 „

10) General = Vollmachten zu Geschäftsführungen . . . . . 8 „

Die beglaubigten Abschriften dieser Vollmachten, so wie die der Vollmachten zu Processen sind nur der Stempelsteuer, wie die gewöhnlichen Vollmachten unterworfen.

11) Bestellungen von Vormündern . . . 1 „

12) Die Brand = Versicherungs = Scheine, wenn die versicherte Summe mehr als 400 Fr. beträgt . . . . . „ 60

13) Die von dem Gouvernement, oder den Procuratoren des Königs ertheilten Dispensationen :

Dispense des seconds bans . . . . .	8 fr.	„ <sup>a</sup>
Celle de l'âge fixé pour contracter mariage . . . . .	10	„
Celle de degré qui entraîne prohibition de mariage . . . . .	4	„
14° La première feuille, des registres des notaires de canton . . . . .	6	„
de ceux des notaires de district . . . . .	12	„
des registres des conservateurs des hypothèques . . . . .	12	„
Chacun de ces registre ne pourra contenir plus de 100 feuilles ou 400 pages;		
15° Les contrats de société collective entre marchands; savoir :		
entre marchands en gros . . . . .	10	„
entre marchands en détail . . . . .	5	„
Si, par un pareil contrat, un bien-fonds ou un droit réel avait été cédé en propriété, la société sera tenue d'acquitter les droits de timbre prescrits pour les contrats de vente, de manière cependant à ne payer qu'une seule taxe, mais la plus élevée;		
16° Les passeports . . . . .	I	„
Le droit ne sera que de moitié pour ceux délivrés aux garçons ouvriers en route;		
Les passeports seront exempts du timbre ordinaire;		
17° Les livrets des aubergistes . . . . .	1	„
18° Les permis de port-armes . . . . .	1	„
19° Les patentes :		
de 13 à 48 francs . . . . .	I	„
de 49 à 100 francs . . . . .	2	„
de 101 francs et au-dessus . . . . .	10	„

Vom zweiten Aufgebot . . . . .	8 Fr.	„	Gr.
Vom Alter zum Heirathen . . . . .	10	„	
Zur Ehe in verbotenen Graden . . . . .	4	„	
14) Die ersten Blätter der Register der Cantons-Notarien . . . . .	6	„	
der Register der Districts-Notarien . . . . .	12	„	
der Register der Hypotheken-Bewahrer . . . . .	12	„	
Jedes der genannten Register darf nicht mehr als 100 Bogen oder 400 Seiten enthalten.			
15) Die Handelsgesellschafts-Contracte unter einer gemeinschaftlichen Firma :			
zwischen Großhändlern . . . . .	10	„	
zwischen Detailhändlern . . . . .	5	„	
Wenn durch einen solchen Contract zugleich Grundstücke oder dingliche Rechte der Gesellschaft als Eigenthum überlassen werden, so soll dieselbe den für Kauf-Contracte vorgeschriebenen Stempel entrichten, jedoch nur verbunden seyn, nicht beide Taxen, sondern von diesen nur den höchsten Satz zu bezahlen.			
16) Die Reise-Pässe . . . . .	I	„	
Für die Pässe für reisende Handwerksburschen soll nur der halbe Stempelsatz entrichtet werden.			
Dem ordentlichen Stempel sind die Reise-Pässe überall nicht unterworfen.			
17) Die Logierbücher der Gastwirthe . . . . .	I	„	
18) Die Waffenscheine . . . . .	I	„	
19) Die Patente :			
von 13 bis 48 Franken . . . . .	I	„	
„ 49 „ 100 . . . . .	2	„	
„ 101 und darüber . . . . .	10	„	



20° Les certificats des autorités et des fonctionnaires publics, concernant l'intérêt des particuliers . . . . . 1 n. „ c.

Sauf les exceptions énoncées en l'article 9 ci-dessous;

21° Les attestations des Universités, munies de la signature du prorecteur ou du syndic et du sceau de l'Université, ainsi que les attestations délivrées par les facultés, et qui sont munies de leur sceau et de la signature du doyen . . . . . 1 „

22° Les gazettes imprimées dans le Royaume, chaque exemplaire par trimestre . . . . . „ 50

23° Les feuilles d'avis départementales, soit qu'elles paraissent seules, ou comme feuilleton d'une gazette, chaque exemplaire par trimestre . . „ 15

24° Les almanachs imprimés dans le Royaume, savoir :

- Ceux dont le prix est de 10 centimes et au-dessous . . . . . „ 5
- — de 11 à 16 cent. . . . . „ 9
- — de 17 à 1 franc . . . . . „ 15
- — de 1 fr. à 5 fr. . . . . „ 60
- — au-dessous de 5 fr. . . . . 1 „

Les almanachs étrangers contenant un calendrier, seront soumis aux mêmes droits et dans les mêmes proportions.

Les objets mentionnés aux Nos 22, 23 et 24 ci-dessus, ne supporteront que le timbre particulier.

20) Die Bescheinigungen öffentlicher Autoritäten und Beamten, sobald sie das Privat-Interesse betreffen, mit Ausnahme der im Art. 9 aufgeführten Fälle

1 Fr. = Ct.

21) Die Bescheinigungen der Universitäten, welche unter der Unterschrift des Prorectors oder des Syndicus und dem Universitäts-Siegel ausgefertigt werden  
Ein gleiches gilt auch von den Bescheinigungen, welche die Facultäten ausstellen, und welche mit deren Siegel und der Unterschrift des Decans versehen sind.

1

22) Jedes Exemplar der im Königreiche gedruckten Zeitungen vierteljährig = 50

23) Alle Departemental-Blätter, ohne Unterschied, ob sie allein, oder als Nebenblatt einer Zeitung erscheinen, jedes Exemplar vierteljährig = 15

- 24) Die im Königreiche gedruckten Kalender, wenn der Preis derselben ist:
  - 10 Centimen und darunter . . . = 5
  - 11 bis 16 Centimen . . . . . = 9
  - 17 Centimen bis 1 Frank . . . . = 15
  - 1 bis 5 Franken . . . . . = 60
  - über 5 Franken . . . . . 1

Die ausländischen, in das Königreich eingeführten Kalender, so wie auch die Almanache und Taschenbücher, wenn sie einen Kalender enthalten, sind derselben Stempelabgabe in obstehendem Verhältnisse unterworfen.

Die unter Nr. 22, 23 und 24 aufgeführten Gegenstände sind nur dem besondern Stempel unterworfen.

25° Les cartes à jouer :

Les droits en seront perçus conjointement avec le prix de la fabrication, et le timbre appliqué à chaque jeu de cartes indiquera le prix réuni de la fabrication et des droits;

26° Les conventions et contrats passés par écrit, ainsi que toutes les déclarations données par écrit, portant charge, transport ou remise d'une obligation, y compris les billets à ordre (*trockene Wechsel*), soit que la déclaration ait été passée pardevant notaire ou sous seing-privé, savoir :

Pour ceux dont l'objet ne sera pas susceptible d'évaluation fixe en argent, et pour ceux dont il sera de 150 à 800 francs . . . . . 1 fr. „ c.  
„ de 801 à 1,500 francs . . . . . 2 „

Au-dessus de 1,500 francs, il sera évalué à raison d'un quart pour cent, ou de 25 centimes pour cent francs ;

27° Les contrats de vente, ainsi que les ventes publiques, soit volontaires, soit faites par suite de saisie, d'une terre, maison, jardin, vignoble, moulin, ou de tout autre bien-fonds, ainsi que des prestations et redevances foncières :

Si le prix de la vente n'excède pas 400 francs . . . . . 1 fr. „ c.

Si l'objet est au-dessus de 400 à 1,500 fr. . . . . 2 „

Au-dessus de cette somme, il sera payé un pour cent du prix de la vente ;

25) Die Spiel-Karten.

Die darauf gelegte Stempelabgabe soll zugleich mit dem Fabrications-Preise erhoben werden.

Der auf jedem Spiele Karten befindliche Stempel soll den Fabrications-Preis und den Stempelsatz zusammengenommen anzeigen.

26) Alle schriftliche Contracte und Uebereinkünfte, so wie alle schriftliche Erklärungen, wodurch die Uebernahme, Uebertragung oder Erlässung einer Verbindlichkeit bewirkt werden soll, mit Einschluß der trockenen, d. h. der auf sich selbst ausgestellten Wechsel, es mag der Contract oder die Erklärung vor Notarien, oder unter alleiniger Unterschrift von Privat-Personen abgefaßt seyn, nämlich :

Alle, deren Gegenstand nicht nach Geld abgeschätzt werden kann, so wie diejenigen, deren Gegenstand beträgt :

von 150 bis 800 Franken . . . . . 1 Fr. = St.  
von 801 „ 1,500 „ . . . . . 2 „

Beläuft sich der Gegenstand über 1,500 Franken, so soll ein Viertel Procent oder 25 Centimen für jede hundert Franken entrichtet werden.

27) Alle Kaufcontracte und öffentliche Versteigerungen von Landgütern, Häusern, Gärten, Weinbergen, Mühlen oder anderen liegenden Gründen, so wie auch von Prästationen und Leistungen, welche auf Grundstücken haften, ohne Unterschied, ob selbige freiwillig oder in Folge einer Beschlagnahme vorgenommen werden :

wenn das Kaufgeld nicht mehr als 400 Franken . . . . . 1 Fr. = St.

wenn dasselbe über 400 bis 1,500 Franken beträgt . . . . . 2 „

Wenn dasselbe sich höher als diese Summe beläuft, so soll ein Procent davon erlegt werden.

2\*

Si plusieurs terres, redevances et droits avaient été vendus par un même contrat, le droit de timbre sera calculé sur le prix réuni, ou sur le montant total du prix des terres ou droits collectivement pris ;

28° Les contrats de rentes viagères de tout genre, et ceux de constitution de rente, *mêmes droits que les contrats de vente* ;

Le timbre pour les contrats de rentes viagères, sera payé à raison d'un capital dont les intérêts, évalués à huit pour cent, répondront à la somme des rentes ; celui pour les contrats de constitution de rente, en fixant le prix au denier vingt-cinq des redevances annuelles ;

29° Les contrats d'échange seront soumis aux mêmes droits que ceux de vente ;

Lorsque des biens-fonds ou des droits réels seront échangés, le droit de timbre sera réglé et calculé sur la moitié résultant de l'addition ou de la réunion en une seule somme des prix de la dernière acquisition de ces biens et droits ;

Si les objets ainsi échangés n'ont pas été aliénés depuis cinquante ans, la valeur des biens-fonds sera déterminée en raison de leur quote-part à la contribution foncière calculée au denier vingt, et celle des droits et redevances sur le pied de quatre pour cent ou de vingt-cinq fois le montant de leur valeur ;

Wenn durch einen und denselben Kauf-Contract mehrere Grundstücke, Prästationen und Gerechtigkeiten veräußert werden, so soll der Kaufpreis von allen diesen Gegenständen zusammen genommen, und der Betrag der Stempelabgabe von der durch diese Zusammenrechnung gebildeten Total-Summe berechnet und entrichtet werden.

28) Alle Arten von Leibrenten-Contracten, so wie alle sonstigen Rentenverträge sollen demselben Stempel als die Kauf-Contracte unterworfen seyn.

Beim Stempel zu den Leibrenten-Contracten soll die ausgefeste jährliche Leibrente mit acht Procent zu Capital gerechnet, und darnach der Stempelsatz bestimmt werden. Bei Contracten, durch welche Renten constituirt werden, soll der Betrag der Steuer dadurch ausgemittelt werden, daß der jährliche Ertrag der Prästation mit vier Procent zu Capital gerechnet wird.

29) Tausch-Contracte sollen demselben Stempelsatz als Kauf-Contracte unterworfen seyn.

In dem Falle, daß Grundstücke oder dingliche Rechte vertauscht werden, soll der letzte Preis der Erwerbung derselben in eine Summe zusammen gezogen, und der zu entrichtende Stempelsatz nach der Hälfte der sich daraus ergebenden Total-Summe bestimmt werden.

Waren diese Gegenstände binnen fünfzig Jahren nicht veräußert worden, so soll der ohngefähre Werth, und zwar der Werth der Grundstücke nach dem Verhältnisse ihres Beitrags zu der Grundsteuer, so bestimmt werden, daß das jährliche Einkommen mit fünf Procent, der von Realnutzungen und Gefällen aber mit 4 Procent zu Capital angeschlagen werden.

30° Les contrats de bail ou de location de biens-fonds ou de droits fonciers, savoir :

Pour un bail annuel de 200 à 500 fr. „ 60 c.

Au-dessus de cette somme, le droit sera payé à raison d'un demi pour cent du fermage ou loyer pour chaque année convenue, soit par le contrat principal, soit par renouvellement ;

31° Les polices d'assurances, quel qu'en soit l'objet, et qu'elles soient signées au nom d'un ou de plusieurs individus ;

Le droit sera réglé en raison de la prime dans les proportions suivantes ;

Prime de 50 francs et au-dessous . . . . .	1 fr.	„ c.
„ de 51 à 100 fr. . . . .	2	„
„ de 101 à 200 fr. . . . .	3	„
„ de 201 à 300 fr. . . . .	4	„
„ de 301 à 400 fr. . . . .	5	„

Au-delà de 400 francs, il sera ajouté un franc pour chaque centaine de francs,

Les fractions moindres de cent francs ne donneront pas lieu à une augmentation de droits ;

32° Les testaments, ainsi que les dispositions de survie contenues dans les contrats de mariage, si le montant des dispositions est :

De 1000 francs et au-dessous . . . . .	1 fr.	„ c.
De 1001 à 5,000 fr. . . . .	2	„
De 5,001 à 10,000 fr. . . . .	3	„
De 10,001 à 20,000 fr. . . . .	4	„
Au-dessus de cette somme . . . . .	8	„

30) Alle. Pacht- oder Mieths-Contracte über Grundstücke oder dingliche Rechte sollen entrichten:

Für eine jährliche Pacht von 200 bis 500 Franken . . . . . = Fr. 60 St.

Beträgt das Pachtgeld mehr als diese Summe, so soll die Stempelabgabe in ein halb Procent von dem jährlichen Pacht- oder Miethgelde, dieses mag durch einen neuen Contract oder durch eine Verlängerung des vorigen festgestellt seyn, bestehen.

31) Uffecuranz-Policeen, ohne Unterschied des Objekts, sie mögen im Namen einer oder mehrerer Personen gezeichnet seyn.

Die Stempelabgabe soll nach Maaßgabe der bezahlten Prämie in folgendem Verhältnisse entrichtet werden, nämlich:

Von einer Prämie von 50 Franken und darunter . . . . .	1 Fr.	=	St.
von 51 bis 100 Franken . . . . .	2	=	
= 101 = 200 = . . . . .	3	=	
= 201 = 300 = . . . . .	4	=	
= 301 = 400 = . . . . .	5	=	

Beträgt die Prämie über 400 Franken, so soll von jedem hundert Franken ein Frank entrichtet werden.

Brüche, welche geringer als hundert Franken sind, sollen keine Erhöhung der Abgabe nach sich ziehen.

32) Testamente, so wie Verfügungen auf den Todesfall zum Besten des überlebenden Ehegatten in Heiraths-Contracten, wenn der Betrag solcher Dispositionen sich beläuft:

auf 1,000 Franken und darunter . . . . .	1 Fr.	=	St.
= 1,001 bis 5,000 Franken . . . . .	2	=	
= 5,001 = 10,000 = . . . . .	3	=	
= 10,001 = 20,000 = . . . . .	4	=	
über diese Summe . . . . .	8	=	

Les testamens olographes et mystiques ne doivent les droits de timbre qu'à l'ouverture de la succession ;

### 33° Les inventaires ;

Si l'objet, déduction faite du passif, excède la somme de 500 francs, il sera payé le même droit que pour les testamens.

34° Les successions, tant allodiales que féodales ou fideicommissaires, ainsi que les legs provenant des biens d'un Westphalien décédé, et transmis, soit à un sujet du Royaume, soit en tout ou en partie à des étrangers, seront, dans tous les cas où les héritiers ou légataires ne seraient ni ascendans ni descendans du défunt, et sauf les autres exceptions prescrites par l'article 9 ci-dessous, soumis à un droit de cinq pour cent du montant de la succession ou du legs, déduction faite des dettes.

Ne seront pas compris sous la dénomination d'ascendans et descendans, les enfans d'un autre lit, ainsi que les beaux-pères et belles-mères.

Il ne sera dû qu'un pour cent, pour une succession ou un legs délaissé à l'époux survivant.

Il ne sera payé que la moitié des droits de succession ci-dessus, pour un legs d'usufruit à vie ou de rentes viagères, et le quart pour les usufruits et rentes pour un temps déterminé.

Von einem vom Erblasser eigenhändig geschriebenen, und von einem mystischen Testamente sollen die Stempel-Abgaben erst bei Eröffnung des Testaments erhoben werden.

33) Für Inventarien, wenn der Gegenstand, nach Abzug der Schulden, die Summe von 500 Franken übersteigt, soll dieselbe Stempel-Abgabe, welche bei den Testamenten verordnet ist, entrichtet werden.

34) Von allen Allodial-, Lehens- und Fideicommiss-Erbchaften und Anfällen, so wie von Legaten, welche aus dem Vermögen eines verstorbenen Westphalen herrühren, sie mögen an einen Untertan des Königreichs, oder aber ganz oder zum Theil an Fremde fallen, soll in allen Fällen, wo die Erben oder Legatarien weder Ascendenten noch Descendenten des Verstorbenen sind; und mit Berücksichtigung der in dem Art. 9 gemachten übrigen Ausnahmen, eine Stempel-Abgabe von fünf Procent des Betrags der Erbschaft oder des Legats, nach Abzug der Schulden, erhoben werden.

Unter die Verwandten in auf- und absteigender Linie sind indeß die Kinder aus einer anderen Ehe so wenig, als die Stiefväter und Stiefmütter zu rechnen.

Von einer Erbschaft oder einem Vermächtnisse, welches dem überlebenden Ehegatten zufällt, soll nur ein Procent abgegeben werden.

Die vorstehenden Erbschafts-Abgaben werden von einem vermachten lebenslänglichen Nießbrauch, oder von Renten auf Lebenszeit nur zur Hälfte, und von einem Nießbrauche oder Renten auf bestimmte Zeit nur zum Viertel bezahlt.

Art. 7. Les actes et écritures judiciaires et administratifs, autres que ceux énoncés dans les articles précédens, payeront le timbre déterminé par le tarif annexé au présent décret.

Art. 8. Le droit particulier de timbre pour les contrats et autres conventions passés par devant Notaire, ne sera dû qu'une seule fois pour la première copie, soit grosse, soit autre expédition: il ne sera payé qu'un franc, pour toute copie ou extrait ultérieur.

Si le contrat est sous seing-privé, le droit de timbre ne portera que sur une seule expédition, même pour les contrats synallagmatiques.

### TITRE III.

#### *Objets exempts du droit de timbre.*

Art. 9. Seront exempts du droit de timbre:

- 1° Les actes du Gouvernement;
- 2° Les actes, rapports, correspondances et écritures d'office, relatifs au service public;
- 3° Les actes et écritures relatifs au domaine de la Couronne et à ses capitaux;
- 4° Les registres des officiers de l'état civil;
- 5° Les registres des Cours et Tribunaux et de leurs grèffes;

Art. 7. Die gerichtlichen und administrativen Verhandlungen und Schriften, außer denen, welche in den vorhergehenden Artikeln benannt sind, entrichten den in dem angehängten Tarif bestimmten Stempelsatz.

Art. 8. Der besondere Stempel für Contracte und Verträge, die von Notarien aufgenommen sind, wird nur einmal, und zwar für die erste Ausfertigung, sie sey eine executorische oder eine andere Ausfertigung, entrichtet; zu allen anderen Ausfertigungen oder Auszügen ist nur ein Stempel von einem Frank erforderlich.

Ist der Contract unter Privat-Unterschrift ausgefertigt, so ist selbst bei zweiseitigen Verträgen der besondere Stempel gleichfalls nur von einer Ausfertigung zu entrichten.

### Dritter Titel.

Gegenstände, welche der Stempel-Abgabe nicht unterworfen sind.

Art. 9. Von den Stempel-Abgaben sind ausgenommen:

- 1) Die Verhandlungen des Gouvernements.
- 2) Die Verhandlungen, Berichte, Correspondenzen und Schriften, welche den öffentlichen Dienst betreffen.
- 3) Die Verhandlungen und Schriften, welche die Kron-Domänen und Capitalien betreffen.
- 4) Die Register der Beamten des Civil-Standes.
- 5) Die Register der Gerichtshöfe, Tribunale und deren Secretariate.

6° Les certificats et exploits mis au bas d'un acte timbré;

7° Tous les actes de procédure contentieuse, dont l'objet est de 74 francs et au-dessous;

8° Les actes reçus aux greffes des tribunaux, ainsi que les certificats délivrés par ces greffes pour les objets de 74 francs et au-dessous;

9° Les actes des individus munis de certificats d'indigence;

10° Les certificats et passeports délivrés à des individus d'une indigence reconnue;

11° Les successions et legs laissés à des descendants ou ascendants, à moins qu'il n'y ait lieu à rétorsion envers les sujets d'autres Etats, dans lesquels les Westphaliens seraient soumis à des droits sur les legs ou successions de leurs ascendants ou descendants qui y auraient demeuré et y seraient décédés;

12° Les biens qui, de l'étranger, seront transmis à un sujet du Royaume, ainsi que les biens d'un étranger mort dans son passage par le Royaume, sauf le cas de rétorsion contre les sujets d'autres Etats, dans lesquels les Westphaliens seraient pour de pareils cas assujettis au paiement d'un droit quelconque;

Les biens immeubles appartenant à des étrangers, mais situés dans le Royaume, sont soumis aux droits, conformément à l'article 6 ci-dessus;

13° Les biens immeubles d'un sujet Westphalien, situés dans un Etat étranger:

Les biens meubles délaissés par des sujets Westphaliens, sont soumis aux droits de succession, même dans le cas où, lors du décès, ils se trouveraient dans un pays étranger;

6) Alle Bescheinigungen und Infimations-Documente, welche unter eine auf Stempel-Papier geschriebene Verhandlung gesetzt sind.

7) Alle processualische Verhandlungen, deren Gegenstand 74 Franken und darunter beträgt.

8) Alle Verhandlungen, die von dem Secretariate der Tribunale aufgenommen, so wie die Certificate, welche von diesen ausgestellt werden, in so fern der Gegenstand 74 Franken und darunter beträgt.

9) Alle Angelegenheiten solcher Individuen, deren Unvermögen durch glaubhafte Certificate nachgewiesen ist.

10) Die Bescheinigungen und Pässe für notorisch Arme.

11) Vermächtnisse und Legate an Descendenten oder Ascendenten, wenn nicht der Fall einer Retorsion gegen die Unterthanen anderer Staaten eintritt, in welchen die Westphalen einer Abgabe von den Legaten oder Vermächtnissen ihrer Ascendenten oder Descendenten, welche daselbst gewohnt haben und verstorben sind, unterworfen werden.

12) Das Vermögen, welches aus dem Auslande an einen westphälischen Unterthan übergeht, so wie auch das Vermögen eines auf der Durchreise durch das Königreich verstorbenen Fremden, mit Ausnahme der Retorsion gegen Unterthanen solcher Staaten, in welchen die Westphalen in ähnlichen Fällen irgend einer Abgabe unterworfen sind.

Die im Königreiche gelegenen unbeweglichen Güter der Ausländer sind in Gemäßheit des vorstehenden 6ten Artikels der Stempel-Abgabe unterworfen.

13) Das Immobilien-Vermögen eines Westphalen, welches in fremden Staaten gelegen ist.

14° L'usufruit et autres avantages alimentaires laissés à l'époux survivant, dans le cas où la succession écherrait à des ascendans ou à des descendans ;

15° Les traites ou lettres-de-change ;

16° Les feuilles périodiques purement littéraires ;

17° Tous les comptes et quittances simples, sans distinction des sommes ou des personnes ;

18° Les certificats délivrés en matière de conscription ou de patentes, pourvu que le certificat mentionne expressément ladite destination ;

19° Les certificats de résidence délivrés par les maires pour servir de légitimation pour des voyages dans l'intérieur du Royaume, dans le cas où le voyageur n'a pas besoin d'un passeport ;

20° Les certificats, passavans et autres pièces délivrés par les bureaux de consommation et de douanes, ainsi que les déclarations à faire auxdits bureaux ;

21° Les attestations simples des professeurs des Universités et Gymnases, à moins qu'elles ne soient destinées à faire foi en justice ;

22° Les certificats des professeurs des Universités, délivrés à ceux qui veulent obtenir des tables franches ou des bourses ;

Das Mobilien-Vermögen der westphälischen Unterthanen, bleibt dem Erbschafts-Stempel auch in dem Falle unterworfen, wenn sich selbiges auch zur Zeit des Todesfalles in einem fremden Lande befand.

14) Der Nießbrauch und sonstige Vortheile zum Behuf des Unterhalts des überlebenden Ehegatten, in dem Falle, wenn die Erbschaft an Ascendenten oder Descendenten heimfällt.

15) Die Tratten oder Wechselbriefe.

16) Die bloß literarischen Journale und gelehrten Zeitungen.

17) Alle Rechnungen und simple Quittungen, ohne Rücksicht der Summen und der Personen, welche sie ausstellen.

18) Die Bescheinigungen in Conscriptions- und Patentsteuer-Sachen, wenn darin obgedachte Bestimmung ausdrücklich erwähnt worden.

19) Die Aufenthalts-Bescheinigungen, welche von den Maires zum Behuf der Reisen im Innern des Königreichs in Fällen ertheilt werden, wo dazu kein Paß erforderlich ist.

20) Die Scheine, Passierzettel und Schriften, welche von den Consumtions- Steuer- und Zoll-Büreaux ausgestellt werden, so wie auch die Declarationen, welche die Steuerpflichtigen auf den genannten Büreaux zu machen haben.

21) Die simplen Zeugnisse der Professoren auf Universitäten und Gymnasten, im Fall sie nicht vor Gericht producirt werden sollen.

22) Die Bescheinigungen der Professoren von Universitäten für solche Personen, welche um Freitische oder Stipendien nachsuchen.



23° Le Moniteur Westphalien;

24° Les actes et écritures tendant uniquement à la liquidation de la dette publique.

#### TITRE IV.

##### *Des mesures pour assurer la rentrée des droits du timbre.*

Art. 10. L'acte assujetti au timbre sera écrit sur la feuille timbrée même, et de manière que l'empreinte à la première page reste à découvert.

Si, au moment de dresser l'acte soumis au droit de timbre, le particulier qui le rédige se trouve dans l'impossibilité de se procurer le papier timbré prescrit, il lui sera permis de l'écrire sur papier libre, mais à charge par lui d'y joindre, pour enveloppe, une feuille de papier timbré, qui devra être biffée, et sur laquelle devra être écrit qu'elle sert de timbre à l'acte auquel elle est jointe, afin qu'il n'en puisse être fait un autre usage.

La feuille timbrée devra être entière, et il est défendu, sous peine de contravention, de la couper pour n'en appliquer que la partie portant l'empreinte du timbre.

Art. 11. La même disposition sera applicable au cas où, conformément à ce qui est prescrit à l'article 4 ci-dessus, on devra joindre à la première feuille une ou plusieurs feuilles timbrées, qui seront également biffées et marquées ainsi qu'il est prescrit ci-dessus.

23) Der westphälische Moniteur.

24) Alle Verhandlungen und Schriften, welche bloß die Liquidirung der öffentlichen Schuld betreffen.

#### Vierter Titel.

##### Von den Maaßregeln zur Sicherstellung der Stempel-Steuer-Revenüen.

Art. 10. Jede der Stempelabgabe unterworfenen Verhandlung muß auf den Stempelbogen selbst geschrieben seyn, und zwar so, daß der auf der ersten Seite befindliche Stempel offen und unbeschrieben bleibt.

Wenn Jemand in dem Augenblick, wo er eine der Stempel-Abgabe unterworfenen Verhandlung aufnehmen will, außer Stande ist, sich den gesetzlich bestimmten Stempelbogen zu verschaffen, so soll es ihm nachgelassen seyn, sich ungestempeltes Papier zu bedienen; indeß ist er verbunden, den erforderlichen Stempelbogen anzuschlagen. Zu Verhütung von Mißbräuchen muß derselbe durchstrichen, und darauf bemerkt werden, daß er zu der Verhandlung gehört, welcher er beiliegt.

Der Stempelbogen muß ferner ganz bleiben, und ist es bei Strafe der Stempel-Contravention verboten, ihn abzuschneiden, um nur denjenigen Theil, worauf der Stempel befindlich, anzufügen.

Art. 11. Diese Bestimmung soll auch in dem Falle zur Anwendung kommen, wo in Gemäßheit des Art. 4 dem ersten Bogen ein oder mehrere andere Stempelbogen beigefügt werden müssen. Diese sind ebenfalls durchstrichen und gehörig bezeichnet beizufügen.

Art. 12. Toutes les autorités constituées, et en particulier les préfets, sous-préfets, les cours, les tribunaux, les juges-de-peace, les procureurs généraux et royaux, seront tenus, chacun en ce qui le concerne, de veiller à ce que les droits du timbre soient acquittés avec exactitude.

Défenses sont faites aux notaires, procureurs, greffiers, huissiers, secrétaires des administrations et autres officiers publics, ainsi qu'aux avocats et aux arbitres, d'employer, pour les actes qu'ils rédigeront, et pour les extraits, copies ou expéditions qu'ils en délivreront, du papier libre, et en général d'autre que du papier timbré.

Art. 13. Il est également enjoint à tous les juges et autres officiers publics, de veiller exactement à ce que les contrats, obligations, testaments et actes testamentaires, contrats de mariage, translations et partages de successions, et en général tous les autres actes assujettis au droit de timbre, soient munis du timbre prescrit; de faire suppléer aux omissions qu'ils découvriront, et de dénoncer au contrôleur du timbre du district, les contraventions qui parviendront à leur connaissance.

Aucun juge ou officier public ne pourra coter ou parapher un registre assujetti au timbre, à moins qu'il n'ait été satisfait à la loi du timbre.

Art. 14. Les notaires seront tenus de faire, dans la quinzaine, et sur des feuilles munies du timbre prescrit par le présent décret, la première copie, soit grosse, soit autre expédition, de tous les actes entre-vifs qu'ils auront reçus.

Art. 12. Alle öffentliche Autoritäten, und insbesondere die Praefecten, Unterpraefecten, die Gerichtshöfe, Tribunale, Friedensgerichte, die General- und Königl. Procuratoren sollen gehalten seyn; ein jeder, so weit es ihn betrifft, darüber zu wachen, daß die Stempelabgaben gehörig entrichtet werden.

Es wird den Notarien, Procuratoren, Greffiers, Huissiers, Secretarien der Administrationen, und anderen öffentlichen Beamten, so wie den Advocaten und Schiedsrichtern verboten, sich zu Verhandlungen, welche sie aufnehmen, und zu den Auszügen, Abschriften und Ausfertigungen, welche sie davon ertheilen, eines anderen als des vorschristsmäßigen Stempelpapiers zu bedienen.

Art. 13. Ebenmäßig wird allen Richtern und andern öffentlichen Beamten aufgegeben, genau darüber zu wachen, daß alle Contracte, Verschreibungen, Testamente und andere letztwillige Verfügungen, Heiraths-Contracte, Anfälle und Theilungen von Erbschaften, und überhaupt alle andere der Stempel-Abgabe unterworfenen Verhandlungen, mit dem gesetzlich bestimmten Stempel versehen sind, den Mängeln, welche sie entdecken, abhelfen zu lassen, und dem Districts-Contrôleur die zu ihrer Kenntniß gekommenen Contraventionen anzuzeigen.

Kein Richter oder öffentlicher Beamter darf ein bei Stempelabgabe unterworfenen Register eher cotiren und paraphiren, als solches mit dem gesetzlichen Stempel versehen ist.

Art. 14. Die Notarien sollen verbunden seyn, von allen Verhandlungen unter den Lebendigen, welche sie aufgenommen haben, binnen vierzehn Tagen, die erste Ausfertigung, sie sey in executorischer Form oder nicht, auf dem durch das gegenwärtige Decret bestimmten Stempelpapier zu expediren.

Il leur est expressément défendu, et sous peine de répondre personnellement du montant des droits, de délivrer desdits actes aucune grosse, expédition ou extrait, avant que les droits de timbre n'aient été acquittés. Ils devront mentionner au bas ou en marge tant de la minute que des grosses, extraits ou expéditions postérieures à la première grosse, que le droit de timbre a été acquitté, le montant dudit droit, et à quelle expédition auront été appliquées les feuilles timbrées représentant l'acquiescement des droits.

Les parties sont obligées de fournir, lors de la passation de l'acte, le papier timbré requis pour l'expédition susmentionnée.

Art. 15. Quant aux contrats passés sous seing-privé, il sera de même fait mention, sur les expéditions ultérieures, de l'expédition à laquelle les feuilles représentant l'acquiescement des droits auront été appliquées.

Art. 16. Les conservateurs des hypothèques ne procéderont à aucun enregistrement, avant de s'être assurés que le titre ou l'expédition, qui leur sera présenté, soit revêtu du timbre prescrit.

Art. 17. Lorsque, dans un procès civil, le Gouvernement, une administration, ou une autre partie quelconque affranchie du droit de timbre, agira comme partie, les actes et pièces produits par elle, soit en demande, soit en défense, pourront être écrits sur papier libre; mais le greff-

Es wird ihnen ausdrücklich und unter der Verwarnung, daß sie widrigenfalls für den Betrag des Stempels persönlich verantwortlich werden, untersagt, von den erwähnten Verhandlungen irgend eine executorische oder andere Ausfertigung oder einen Auszug auszuhändigen, ehe die Stempel-Gefälle berichtigt sind. Sie sollen am Schlusse oder am Rande sowohl der Urschrift, als der nach der ersten Ausfertigung erteilten executorischen und anderen Ausfertigungen, oder Auszüge bemerken, daß der Stempel berichtigt worden, wie hoch dessen Betrag sich belaufe, und bei welcher Ausfertigung die die Entrichtung der Steuer darlegenden Stempelbogen beiliegen.

Die Parteien sind verbunden, sogleich bei der Aufnahme der Urkunden das zu der obgedachten Ausfertigung erforderliche Stempelpapier zu liefern.

Art. 15. Ebenmäßig ist auf den fernern Ausfertigungen derjenigen Contracte, welche von Privat-Personen allein unterzeichnet sind, derjenigen Ausfertigung, zu welcher das die Entrichtung der Steuer bekundende Stempelpapier gebraucht worden, Erwähnung zu thun.

Art. 16. Die Hypotheken-Bewahrer dürfen keine Eintragung vornehmen, bevor sie sich nicht überzeugt haben, daß die Urkunde oder Ausfertigung, welche ihnen vorgezeigt wird, mit dem gesetzlichen Stempel versehen ist.

Art. 17. Wenn in einem Civil-Processe das Gouvernement, eine öffentliche Verwaltung oder sonst irgend eine von der Stempelsteuer befreiete Partei als streitender Theil auftritt, so können die von ihr als Kläger oder Beklagter eingereichten Verhandlungen und Schriften auf ungestempeltes Papier

fier tiendra note exacte des droits de timbre dûs pour ces écritures, que la partie adverse, dans le cas où elle sera condamnée aux frais et dépens, devra acquitter.

Le recouvrement de ces droits sera fait à la diligence du greffier, lequel en dressera note qui sera rendue exécutoire par le président.

Le greffier emploiera la somme recouvrée, à l'achat du papier timbré ainsi crédité, et le joindra à la minute du jugement ou arrêt.

Art. 18. Le timbre dû pour les écritures et actes, relatifs aux informations de procédure criminelle et correctionnelle, sera également réservé. En cas de condamnation du prévenu, il y sera suppléé à ses dépens de la manière indiquée en l'article précédent.

Art. 19. Le timbre particulier des testaments restera réservé jusqu'à l'ouverture du testament, après laquelle, et au plus tard dans les trois mois qui la suivront, les héritiers seront tenus de l'acquitter en raison de l'évaluation qui aura été faite du montant de la succession.

Les notaires, dépositaires desdits testaments, veilleront à la stricte exécution de cette disposition, et répondront personnellement du montant des droits en cas de négligence.

Art. 20. Les héritiers seront tenus de faire, au contrôleur des contributions indirectes du district où la succession aura été ouverte, dans

geschrieben werden. Der Greffier soll jedoch ein genaues Verzeichniß von den Stempel-Gefällen, welche für diese Schriften zu bezahlen sind, führen, und der Gegentheil, im Fall er in die Kosten verurtheilt wird, hat solche zu berichtigen.

Der Greffier hat für die Einziehung dieser Gefälle zu sorgen, und zu dem Ende darüber ein vom Präsidenten für executorisch zu erklärendes Verzeichniß aufzustellen.

Die darauf erhobene Summe hat der Greffier zum Ankauf des auf obstehende Weise reservirten Stempel-Papiers zu verwenden, und dieses dem Original-Concepte des Erkenntnisses beifügen.

Art. 18. Der Stempel zu den Verhandlungen und Schriften zum Behuf der Instruction des peinlichen und correctionellen Verfahrens soll ebenfalls reservirt werden. Im Fall der Verurtheilung des Angeklagten, soll der Stempel auf dessen Kosten auf die in dem vorhergehenden Artikel bestimmte Weise supplirt werden.

Art. 19. Die besondere Stempelabgabe bei Testamenten soll bis zu Eröffnung derselben ausgesetzt bleiben. Spätestens binnen drei Monaten, von diesem Zeitpunkte an, sollen die Erben verbunden seyn, den Stempel nach Maaßgabe des ausgemittelten Betrags der Erbschaft zu entrichten.

Die Notarien, bei welchen die Testamente niedergelegt sind, sollen über die genaue Befolgung dieser Vorschrift wachen, und im Falle einer Vernachlässigung für den Betrag der Stempelabgabe persönlich verantwortlich seyn.

Art. 20. Die Erben sind verpflichtet, innerhalb dreier Monate, vom Todestage des Erblassers an gerechnet, dem Controleur der indirecten Steuern

l'espace de trois mois à compter du jour du décès du défunt, leur déclaration sur la valeur de la succession, et de lui en présenter pour cet effet un inventaire en forme légale, ou par extrait certifié par le notaire.

Cet inventaire contiendra, outre le jour du décès du défunt, une notice détaillée et classée par chapitres, des biens immeubles, des droits réels, des capitaux placés, du numéraire, des effets précieux et des autres biens meubles du défunt, avec une évaluation juste de leur prix, enfin des dettes passives dont la succession pourrait être grevée.

Dans le cas où les héritiers n'auraient pas fait un inventaire formel, il leur sera loisible de présenter une simple déclaration, mais qui devra également énoncer d'une manière précise les détails ci-dessus prescrits.

Cette déclaration devra être signée par les successeurs, visée et certifiée par le maire, et par deux membres de la commune, pour être conforme à la valeur connue ou présumée de la succession.

Art. 21. Les biens immeubles et les droits réels seront évalués d'après les dispositions de l'article 6 ci-dessus.

La valeur des effets publics sera comptée d'après le cours qu'ils auront eu, suivant les feuilles publiques, le jour du décès du défunt; dans le cas où ce cours ne se trouverait pas noté aux feuilles publiques, elle sera comptée d'après le cours du change dans les places voisines, certifié par des banquiers dignes de confiance; faute par

in dem Districte, in welchem die Erbschaft eröffnet ist, eine Declaration über deren Betrag einzureichen, und zu diesem Ende demselben ein in gehöriger Form aufgestelltes Inventar, oder einen vom Notar beglaubigten Extract desselben zu übergeben.

Dieses Inventarium soll, außer dem Todestage des Erblassers, ein genaues und in Capitel eingetheiltes Verzeichniß von den Grundstücken, dinglichen Rechten, ausstehenden Capitalien, dem baaren Geldvorrathe, den Kostbarkeiten und übrigen beweglichen Gütern des Verstorbenen, so wie eine genaue Angabe ihres Werths, und endlich die Schulden, welche der Erbschaft zur Last fallen, enthalten.

In dem Falle, daß die Erben ein förmliches Inventar nicht errichtet hätten, soll es ihnen erlaubt seyn, eine bloße Declaration abzugeben, welche aber ebenfalls die oben angeführten Details genau enthalten muß.

Diese Declaration muß von den Erben unterschrieben, und von dem Maire, so wie von zwei Gliedern der Gemeinde dahin bescheinigt seyn, daß sie mit dem bekannten oder vermutheten Werthe der Erbschaft übereinstimme.

Art. 21. Die Immobilien und dinglichen Rechte sollen nach den Vorschriften des Art. 6 abgeschätzt werden.

Der Werth der Staatspapiere soll nach dem Cours, welchen sie am Todestage des Erblassers gehabt haben, angenommen werden. Dieser Werth muß durch die öffentlichen Blätter, oder, im Fall er nicht darin bemerkt seyn sollte, durch die von glaubwürdigen Banquiers gehörig bescheinigten Coursetzettel der benachbarten Handelsplätze nachgewiesen werden. Sollten die Erben diese Förmlichkeiten un-

les héritiers de n'avoir pas rempli ces formalités, lesdits effets seront comptés pour leur valeur nominale.

Les créances des marchands seront comptées pour leur valeur nominale, à moins que les héritiers ne prouvent, par certificat de deux marchands de la commune, non intéressés ni alliés, que leur valeur n'excède pas la somme qu'ils auront énoncée.

Art. 22. Il ne pourra être déduit du montant de la succession, sous titre de dettes, que celles dont le défunt était effectivement chargé, ainsi que les frais funéraires.

Les frais d'inventaire, de partage et de la conservation de la succession après la mort du défunt, ne pourront, dans aucun cas, être déduits du montant de la succession en diminution des droits.

Art. 23. Le contrôleur adressera l'inventaire ou la déclaration au directeur du département, qui, après l'avoir examiné, évaluera les droits à payer, et l'adressera, avec son avis, à Notre Directeur-général des contributions indirectes, qui arrêtera définitivement le montant des droits à acquitter.

Dans le cas où il y aurait suspicion de fraude sur l'exactitude de ladite déclaration, il sera loisible audit Directeur-général de demander qu'il soit procédé à la confection d'un inventaire à l'effet de constater le montant des droits, à moins que les héritiers ne préfèrent de les racheter par une somme en bloc que le Directeur-général jugera acceptable.

Art. 24. Les héritiers seront solidairement tenus d'acquitter les droits, sauf à eux à faire

terlassen, so sollen die gedachten Papiere nach ihrem Nominalwerth angenommen werden.

Die ausstehenden Forderungen der Kaufleute sollen für voll gerechnet werden, wenn die Erben nicht durch ein Attest von zweien Kaufleuten der Gemeinde, welche weder verwandt noch dabei interessiert sind, beweisen, daß deren Werth die von ihnen angegebene Summe nicht übersteigt.

Art. 22. Von dem Betrage der Erbschaft dürfen nur die wirklichen Schulden des Erblassers und die Begräbniskosten abgesetzt werden. Die Kosten der Anfertigung des Inventars, der Theilung und Erhaltung der Erbschaft, nach dem Tode des Erblassers, können in keinem Falle zur Verminderung der Stempelgefälle in Abzug gebracht werden.

Art. 23. Der Controleur hat das Inventar oder die Declaration dem Director des Departements einzusenden, dieser aber, nach vorgängiger Prüfung, den Betrag der Stempelsteuer auszumitteln, und darüber mit Beifügung seines Gutachtens und der Declaration an Unseren General-Director der indirecten Steuern zu berichten, welcher die zu entrichtende Stempelsteuer definitiv festsetzen wird.

Im Fall Verdacht gegen die Richtigkeit der oben erwähnten Declaration eintreten sollte, soll Unser General-Director berechtigt seyn, die Anfertigung eines Inventars zum Behuf der Feststellung der Steuer zu verlangen, insofern die Erben nicht vorziehen würden, die Stempelabgabe durch eine vom General-Director annehmlich befundene Aversional-Summe abzukaufen.

Art. 24. Die Erben sollen für die richtige Bezahlung der Erbschaftsteuer solidarisch haften, jedoch ermächtigt seyn, bei Auszahlung der Legate den

aux légataires, lors de la délivrance des legs, la déduction de la cote-part échéante aux droits à la charge desdits légataires. Il en sera de même de l'exécution testamentaire.

Ce paiement devra être effectué dans le mois, à dater du jour de la décision du Directeur-général mentionnée en l'article précédent. Il sera versé, en espèces sonnantes ayant cours dans le Royaume, dans la caisse du percepteur des droits de timbre dans la commune, ou telle autre que le Directeur-général aura désignée. Il en sera donné quittance, moyennant laquelle les héritiers seront déchargés de l'acquittement des droits. Il ne sera plus délivré de papier timbré pour le montant des droits de succession.

Art. 25. Dans le cas où les héritiers ou exécuteurs testamentaires, resteraient en retard de paiement, il sera procédé contre eux par la voie ordinaire de contrainte. Ils ne pourront prétendre à aucun délai sous aucun prétexte quelconque. L'héritier bénéficiaire seulement, s'il a dûment présenté l'inventaire et fait citer les créanciers, ne sera tenu à l'acquittement des droits que lorsqu'il aura été constaté que l'actif de la succession excède le passif.

Art. 26. Les droits dus sur l'usufruit légué seront acquittés par le légataire; et celui dû pour la succession dans la propriété, par l'héritier, aussitôt que l'usufruit viendra à expirer.

Art. 27. A dater du 1<sup>er</sup> août prochain, les officiers de l'état civil dresseront tous les mois un état des décès qui auront eu lieu dans leur com-

legatarien den auf sie fallenden Theil der Abgabe abzuziehen. Eben dieses gilt auch von Testaments-Executoren.

Die Zahlung selbst soll innerhalb Monatsfrist von dem Tage an gerechnet, wo der General-Director die Stempelabgabe festgestellt hat, geschehen. Sie soll in klingender Münze und in Geldsorten, welche im Königreiche Cours haben, in die Stempeldistributions-Casse der Gemeinde, oder eine andere, von dem General-Director zu bestimmende Casse geschehen. Den Erben wird darüber eine, die Entziehung der Stempel-Abgabe bescheinigende Quittung erteilt, und soll fernerhin kein Stempelpapier mehr für den Betrag der Erbschafts-Steuer ausgegeben werden.

Art. 25. Im Fall die Erben oder die Testaments-Executoren mit Bezahlung der Stempelabgabe in Rückstand bleiben, sollen gegen sie die gewöhnlichen Zwangsmittel angewandt werden. Sie dürfen unter keinem Vorwande Anspruch auf eine Zahlungsfrist machen. Nur der Beneficial-Erbe, wenn er das Inventarium gehörig überreicht, und die Vorladung der Gläubiger veranlaßt hat, soll erst dann zur Bezahlung der Stempelabgabe verpflichtet seyn, wenn nachgewiesen ist, daß das Activ-Vermögen das Passiv-Vermögen übersteigt.

Art. 26. Die Stempel-Abgabe vom legitirten Nießbrauche soll vom Legatar, und diejenige, welcher das geerbte Eigenthum unterworfen ist, von den Erben alsdann sofort bezahlt werden, wenn der Nießbrauch seine Endschafft erreicht hat.

Art. 27. Vom 1sten August dieses Jahres an gerechnet, sollen die Beamten des Civil-Standes alle Monate eine Nachweisung der im verfloßenen

mune durant le mois écoulé, et des héritiers présumptifs des décédés. Cet état devra être visé par le maire, et sera envoyé par lesdits officiers dans les dix premiers jours de chaque mois au contrôleur des contributions indirectes du district; auquel ils adresseront un certificat négatif dans le cas où il n'y aurait pas de décès.

Art. 28. Les contrôleurs des contributions indirectes sont, sous les ordres des directeurs, spécialement chargés de surveiller la rentrée des droits dûs pour les successions. Ils adresseront au directeur du département, à la fin de chaque trimestre, les états qui leur auront été envoyés par les officiers de l'état civil; et ils accompagneront ces états, de leurs rapports sur les mesures qu'ils auront prises pour assurer et accélérer la rentrée desdits droits.

Ils indiqueront en même tems au directeur, les successions pour lesquelles il n'aurait été fait ni déclaration ni payement; pour être par lui autorisés à la poursuite des héritiers en retard.

Art. 29. Il sera accordé trois et demi pour cent, des sommes rentrées pour droits de succession, savoir :

Un demi pour cent, pour frais d'écriture des officiers de l'état civil, dans la commune où la succession sera ouverte ;

Deux pour cent, pour le contrôleur de district ;

Et un pour cent, pour le procureur mandataire des contributions indirectes, lequel, sur la demande des contrôleurs de district, sera obligé

Monate in ihrer Gemeinde statt gehalten Todesfälle, mit Angabe der vermuthlichen Erben der Verstorbenen, anfertigen.

Dieses Verzeichniß soll vom Maire visirt, und in den ersten zehn Tagen eines jeden Monats von den genannten Beamten an den Steuer-Controleur des Districts gesandt werden. Wenn kein Todesfall statt gefunden hat, so sollen sie demselben ein Vacat-Attest übersenden.

Art. 28. Die Districts-Controleurs sind unter den Befehlen der Directoren besonders beauftragt, über den richtigen Eingang der Erbschafts-Steuer zu wachen. Sie haben dem Director des Departements am Ende eines jeden Quartals die Nachweisungen, welche ihnen von den Beamten des Civil-Standes zugegangen sind, einzusenden, und dieselben mit ihrem Berichte über die Maasregeln, welche sie zur Sicherung und Beförderung des Einzgangs der gedachten Steuern ergriffen haben, zu begleiten.

Zugleich haben sie den Director von den Erbschaften zu unterrichten, von welchen weder Anzeige gemacht, noch Zahlung geleistet worden, damit dieser sie zur Verfolgung der säumigen Erben autorisire.

Art. 29. Es soll eine Tantieme von drei und ein halb Procent von den eingehenden Erbschafts-Stempel-Gefällen bewilligt seyn, nämlich :

ein halb Procent für den Beamten des Civil-Standes der Commune, in welcher die Erbschaft eröffnet ist, zur Vergütung der Schreibmaterialien,

zwei Procent für den Districts-Controleur, und ein Procent für den Rechtsconsulenten der Verwaltung der indirecten Steuern, welcher auf Verlangen des Districts-Controleurs verbunden seyn soll, sein



de leur donner son avis sur tout ce qui regarde la rentrée et le contrôle desdits droits de succession.

Art. 30. Les directeurs des contributions indirectes et leurs agens se feront représenter tous les trois mois les répertoires des notaires, ainsi que les registres des cours et tribunaux, pour prendre tous les renseignements qui leur seront nécessaires pour la surveillance de la rentrée des droits du timbre.

Art. 31. Il sera alloué une remise de  $3\frac{1}{2}$  pour cent pour frais de recouvrement, savoir :  $2\frac{1}{2}$  pour cent au distributeur du timbre, et 1 pour cent pour le directeur des contributions indirectes du département.

Toutes les avances pour le port, le timbre, etc. seront remboursées.

## TITRE V.

### *Des contraventions au droit de timbre et des poursuites.*

Art. 32. L'omission du timbre sur les actes qui y sont assujettis par le présent décret, ne les rendra pas nuls; cependant il ne pourra être fait droit sur ces actes, qu'après que le droit de timbre aura été acquitté, ainsi que l'amende, à moins qu'il ne soit justifié de l'impossibilité dans laquelle on s'est trouvé de se procurer du papier timbré.

L'amende sera de quatre francs, si la fraude n'a eu lieu qu'à l'égard du timbre ordinaire; elle sera du quadruple des droits dûs, lorsqu'elle aura eu lieu à l'égard du timbre particulier.

Gutachten über alles, was den Eingang und die Controlle der Erbschafts-Stempel-Gefälle betrifft, abzugeben.

Art. 30. Die Directoren der indirecten Steuern und ihre Agenten sollen sich alle drei Monate die Repertorien der Notarien, so wie die Register der Gerichtshöfe und Tribunale vorlegen lassen, um daraus die Nachrichten zu entnehmen, welche ihnen zur Aufsicht über den richtigen Eingang der Stempel-Gefälle nöthig sind.

Art. 31. Es soll eine Tantieme von drei und ein halb Procent für die Erhebung der Stempel-Gefälle überhaupt bewilligt seyn nämlich:

zwei und ein halbes Procent für den Stempel-Distributeur, und ein Procent für den Steuer-Director des Departements.

Alle Auslagen für Porto und dergleichen sollen erstattet werden.

## Fünfter Titel.

Von den Stempel-Contraventionen und dem gerichtlichen Verfahren.

Art. 32. Der Nichtgebrauch des Stempels bei Verhandlungen, welche demselben unterworfen sind, soll zwar die Nichtigkeit derselben nicht nach sich ziehen, doch soll darauf nicht eher rechtlich verfügt werden können, als bis dieser Mangel ergänzt, und in sofern nicht die Unmöglichkeit, Stempelpapier zu erhalten, nachgewiesen werden kann, die Strafe bezahlt worden ist.

Diese Strafe soll im Falle des Nichtgebrauchs des gewöhnlichen Stempels in vier Franken, im Falle des Nichtgebrauchs des besonderen Stempels aber in dem vierfachen Werthe desselben bestehen.

Lorsqu'un acte aura été dressé sur du papier d'un timbre inférieur à celui prescrit pour un pareil acte, l'amende sera du quadruple de la différence entre le timbre effectivement appliqué et celui qui aurait dû l'être.

Art. 33. Les héritiers qui n'auraient pas fait leur déclaration dans le délai de trois mois prescrit par l'article 20 ci-dessus, payeront une amende qui sera égale au double des droits.

Ceux qui auraient négligé jusqu'ici de faire la déclaration des successions qui leur seront échues depuis le 11 mars 1809, seront admis à la faire jusqu'à la fin de la présente année. Passé ce terme, ils seront poursuivis et punis en conformité des dispositions du présent décret.

Art. 34. Tout fonctionnaire et officier public qui aurait négligé d'employer du papier timbré dans les actes dressés ou expédiés par lui, ou qui aurait employé le timbre ordinaire à des actes assujettis à un timbre particulier, sera puni d'une amende de 25 à 100 fr. pour chaque contravention.

Lorsqu'un acte aura été dressé sur papier d'un timbre inférieur à celui prescrit pour un pareil acte, l'amende sera du sextuple de la différence entre le timbre effectivement appliqué et celui qui aurait dû l'être.

L'amende sera du double pour la seconde fois; et, en cas de récidive, les notaires, procureurs, greffiers et huissiers seront destitués de leurs emplois.

Ist zwar Stempelpapier gebraucht, aber von einem geringeren Werthe, als derjenige, welcher für dergleichen Verhandlungen vorgeschrieben ist, so soll die Strafe in dem vierfachen Betrage der Differenz zwischen dem angewandten Stempel und demjenigen bestehen, welcher hätte angewandt werden müssen.

Art. 33. Die Erben, welche nicht innerhalb der im Artikel 20 dieses Decretes vorgeschriebenen dreimonatlichen Frist ihre Declaration abgegeben haben, verfallen in eine Geldbuße, gleich dem doppelten Betrage der Gefälle.

Denjenigen, welche bislang ihre Declaration über die Erbschaften, welche ihnen seit dem 11ten März 1809 zugefallen sind, abzugeben versäumt haben, soll nachgelassen seyn, dieselbe bis zum Ablauf des laufenden Jahres zu machen. Nach Ablauf dieses Zeitraums sollen sie nach den Bestimmungen des gegenwärtigen Decretes verfolgt und bestraft werden.

Art. 34. Alle Staatsdiener und öffentlichen Beamten, welche den Gebrauch des Stempelpapiers bei ihren Ausfertigungen unterlassen, oder statt des besondern sich nur des ordentlichen Stempels bedient haben, sollen für jeden Contraventions-Fall mit einer Geldbuße von 25 bis 100 Franken bestraft werden.

Ist zwar Stempelpapier gebraucht, aber von einem geringeren Werthe, als derjenige, welcher zu dergleichen Verhandlungen vorgeschrieben ist, so soll die Geldbuße in dem sechsfachen Betrage des Unterschiedes zwischen dem wirklich angewandten und dem vorgeschriebenen Stempel bestehen.

Die Strafe soll beim zweiten Contraventions-Falle verdoppelt, und im Wiederholungsfalle sollen die Notarien, Procuratoren, Greffiers und Huissiers ihres Amtes entsezt werden.

Art. 35. Les notaires ainsi que les procureurs sont réputés officiers publics en tout ce qui regarde l'exercice de leurs fonctions.

Art. 36. Les officiers de l'état civil qui négligeraient de présenter au contrôleur de district les notices prescrites par l'article 27 ci-dessus, dans le délai déterminé, seront punis d'une amende de 10 francs.

Art. 37. Les notaires qui n'auraient pas fait dans la quinzaine l'expédition prescrite par l'article 14 ci-dessus, seront punis d'une amende de 50 francs pour chaque contravention.

Art. 38. L'imprimeur qui fera imprimer des journaux au-delà du nombre des exemplaires pour lesquels les droits du timbre seront acquittés, sera puni d'une amende de 100 francs.

L'amende sera double pour la seconde fois, et en cas de récidive le contrevenant encourra la perte de la concession d'imprimer les gazettes ou journaux en question.

Art. 39. La vente et le débit d'almanachs non timbrés, seront punis d'une amende de 100 francs.

Art. 40. Le débit des cartes à jouer dans le Royaume restera exclusivement réservé à l'administration générale du timbre.

Il est défendu, sous peine de confiscation et d'une amende de 20 francs pour chaque jeu de cartes,

1° d'introduire dans le Royaume, sans permission par écrit de Notre Directeur-général des contributions indirectes, des cartes étrangères

Art. 35. Die Notarien sowohl als die Procuratoren sind in allem, was die Ausübung ihrer Functionen betrifft, als öffentliche Beamte anzusehen.

Art. 36. Die Beamten des Civil-Standes, welche unterlassen, dem Districts-Controleur die in dem Art. 27 vorgeschriebenen Nachrichten binnen dem bestimmten Zeitraume zu geben, sollen mit einer Geldbuße von zehn Franken bestraft werden.

Art. 37. Die Notarien, welche die in dem Art. 14 verordnete Ausfertigung in den ersten vierzehn Tagen unterlassen haben, sollen mit einer Geldbuße von fünfzig Franken für jeden Contraventions-Fall bestraft werden.

Art. 38. Der Buchdrucker, welcher mehr Exemplare von Zeitschriften, als wofür er die Stempelsteuer entrichtet hat, druckt oder drucken läßt, soll mit einer Geldbuße von hundert Franken bestraft werden. Die Strafe soll im zweiten Falle verdoppelt werden, im ferneren Wiederholungsfalle aber der Buchdrucker die Erlaubniß zum Drucke der besagten Zeitschriften und Zeitungen verlieren.

Art. 39. Der Verkäufer von ungestempelten Calendern soll mit einer Geldbuße von hundert Franken bestraft werden.

Art. 40. Der Debit der Spiel-Karten im Königreiche bleibt ausschließlich der General-Stempel-Administration vorbehalten.

Es ist bei Strafe der Confiscation und einer Geldbuße von zwanzig Franken für jedes Spiel-Karten, verboten:

1) ohne schriftliche Erlaubniß Unseres General-Directors der indirecten Steuern fremde Karten jeder Art, gestempelt oder ungestempelt, in das Königreich einzuführen;

de quelque espèce qu'elles puissent être, timbrées ou non timbrées,

2° de se servir, pour jouer, de cartes étrangères,

3° de faire le commerce de cartes à jouer, bien qu'elles soient revêtues du timbre prescrit.

Ceux qui posséderaient des cartes à jouer non timbrées, ou munies du timbre d'un des anciens gouvernemens, seront tenus de les délivrer dans l'espace d'un mois, après la publication du présent décret, au distributeur du papier timbré, qui les transmettra au directeur du département, pour être par lui anéanties.

Quiconque, deux mois après la publication du présent décret, sera trouvé en possession de cartes non timbrées, ou de celles portant l'empreinte d'un timbre étranger ou des anciens gouvernemens, sera puni d'une amende de vingt francs pour chaque jeu de cartes.

Art. 41. Les contraventions aux dispositions du présent décret seront poursuivies et jugées de la manière prescrite par Notre décret du 25 juin 1809 relatif aux contraventions aux droits de timbre, et de celle établie pour les autres contributions indirectes tant par la loi du 24 février 1810, relative à la procédure correctionnelle, que par celle du 6 mars 1810, relative aux droits de consommation.

Dans le cas où les contraintes seraient infructueuses, l'amende pécuniaire sera convertie en une peine de huit jours de détention pour chaque vingt francs, sans que dans aucun cas cette dé-

2) sich zum Spielen fremder Karten zu bedienen;  
3) Handel mit Spiel-Karten zu treiben, selbst wenn dieselben mit dem vorschriftsmäßigen Stempel versehen sind.

Diejenigen, welche Spiel-Karten besitzen, die nicht gestempelt oder mit einem Stempel der vorigen Regierungen versehen sind, sollen gehalten seyn, dieselben innerhalb vier Wochen nach der Publication des gegenwärtigen Decretes dem Stempel-Distributeur abzuliefern, welcher dieselben dem Director des Departements, um von ihm vernichtet zu werden, einzusenden soll.

Jeder, welcher zwei Monate nach der Publication des gegenwärtigen Decretes im Besitze von Karten betroffen wird, welche mit keinem Stempel, oder dem Stempel eines fremden oder vorigen Gouvernements versehen sind, soll mit einer Geldbuße von zwanzig Franken für jedes Spiel Karten bestraft werden.

Art. 41. Die Contraventionen gegen die Vorschriften des gegenwärtigen Decretes sollen nach den Bestimmungen verfolgt und entschieden werden, welche in Unserem Decrete vom 25ten Junius 1809, die Contraventionen wider die Stempelsteuer betreffend, und für die übrigen indirecten Steuern in dem Gesetze vom 24ten Februar 1810, die correctionnelle Proceß-Ordnung betreffend, so wie in dem Gesetze vom 6ten März 1810, über die Consumtions-Steuern, enthalten sind.

Im Falle die Zwangsmittel fruchtlos seyn sollten, soll die Geldstrafe in eine Gefängnißstrafe von acht Tagen für jede zwanzig Franken verwandelt werden, jedoch so, daß in keinem Falle diese Gefäng-

tention puisse excéder deux mois, et sauf les frais de justice.

Si le prévenu est reconnu insolvable, les frais de procédure et le droit de timbre pour les actes du procès ne seront point exigés.

Art. 42. Les complices d'une contravention seront solidaires de l'amende prononcée contre ladite contravention.

Art. 43. Nos décrets des 7 juin et 29 août 1810, et l'avis de Notre Conseil d'Etat approuvé par Nous le 5 avril 1812, sont rapportés.

Art. 44. Nos Ministres de la Justice et des Finances sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent décret, qui sera inséré au bulletin des lois.

Donné en Notre Quartier-général à Augustowo, le 28 juin 1812, la sixième année de Notre règne.

*Signé:* JÉRÔME NAPOLEON.

Par le Roi.

En absence du Ministre Secrétaire d'Etat,

Le Ministre de la Justice

*Signé:* SIMÉON.

(Suit le Tarif.)

nigstrafe den Zeitraum von zwei Monaten überschreiten darf, und mit Vorbehalt der Gerichtskosten.

Wenn der Angeklagte für zahlungsunfähig erklärt ist, so sollen die Proceßkosten und Stempelgebühren für die Verhandlungen niedergeschlagen werden.

Art. 42. Die Mitschuldigen einer Contravention sind solidarisch für die gegen sie erkannte Strafe zu haften verbunden.

Art. 43. Unsere Decrete vom 7ten Junius und 29sten August 1810, und das von Uns am 5ten April dieses Jahres genehmigte Gutachten des Staatsrathes sind aufgehoben.

Art. 44. Unsere Minister der Justiz und der Finanzen sind, ein jeder so weit es ihn betrifft, mit der Vollziehung des gegenwärtigen Decretes, welches in das Gesetzbulletin eingerückt werden soll, beauftragt.

Gegeben in Unserem Haupt-Quartier zu Augustowo, am 28sten Junius 1812, im sechsten Jahre Unserer Regierung.

Unterschrieben: Hieronymus Napoleon.

Auf Befehl des Königs.

In Abwesenheit des Ministers Staats-Secretair,

Der Justiz-Minister,

unterschrieben: Simeon.

(Der Tarif folgt.)

# T A R I F

## DES DROITS DE TIMBRE.

*Observation.* Le montant des droits de timbre marqué à côté des différens articles ci-dessous, n'indique que la valeur du timbre particulier, indépendamment du quel le timbre ordinaire doit toujours leur être appliqué, ainsi qu'aux autres objets soumis aux droits, sauf les exceptions énoncées par le décret ci-dessus.

	Fr. C.
1. Acte de décès (expédition d'un) par l'officier de l'état civil, voy. expédition.	
2. Acte par lequel on interjette appel, art. 5.	
3. Acte de défense en matière d'appel, art. 5.	
4. Acte de dépôt des greffiers sur l'exhibition des pièces justificatives et autres certificats des greffiers, art. 5 No. 6 et art. 9 No. 8.	
5. Acte de naissance, voy. expédition.	
6. Acte de procureur à procureur, art. 5 et 9.	
7. Acte de procédure contentieuse (tout), non assujetti à un timbre particulier, art. 5, et art. 9 Nos. 7 et 8.	
8. Acte de prononciation de divorce faite par l'officier de l'état civil . . . . .	2 "
9. Acte d'opposition au mariage, art. 5 et 9.	
10. Acte d'opposition aux jugemens, art. 5 et 9.	
11. Acte d'accusation des procureurs-généraux. . . . .	1 "
12. Acte de désistement d'un procès, art. 5.	

13. Acte de reconnaissance d'enfans naturels. . . . .	2 "
14. Actes du gouvernement et des autorités administratives; exempts des droits, art. 9, No. 1 et 2.	
15. Actes respectueux. . . . .	1 "
16. Adoption, voy. Jugemens statuant sur l'adoption.	
17. Affaires correctionnelles, art. 18.	
18. Affaires qui concernent le gouvernement; exemptes art. 9, No. 1 et 2.	
19. Affiches, voy. publication.	
20. Affiches de ventes faites soit par une autorité publique, soit par un particulier, pour chaque exemplaire, si l'estimation des immeubles est de 1000 fr. et au-dessous . . . . .	" 60
au-dessus de 1000 fr. . . . .	1 "
21. Affiches de bail, de location, etc. art. 5.	
22. Aliénation, voy. contrats	
23. Almanachs, art. 6, No. 24.	
24. Appel, voy. acte, — en garantie, art. 5 et 9.	
25. Arrêts, voy. Jugemens	
26. Arrêt de cassation, voy. Jugement.	
27. Arrêté d'autorisation d'ester en justice, accordé aux communes par le conseil de préfecture; même timbre qu'aux demandes d'autorisation.	
28. Articles pour servir à l'enquête, art. 5 et 9.	
29. Assignation, voy. Exploit.	
30. Audition de témoins, art. 5 et 9.	
31. Avis d'experts, art. 5 et 9.	
32. Avis des marchands experts, voy. Avis d'experts	
33. Avis de conseil de famille, voy. Ex-	

- pédition d'un procès-verbal de délibération de conseil de famille.
- 34. Bail ( contrat de ), art. 5, No. 13, art. 6, No. 30.
- 35. Bilan relatif au bénéfice de cession . . . I „
- 36. BILLETS à ordre, art. 6. No. 26, voy. Contrats
- 37. Bordereaux de collocation des créanciers, art. 5 et 9
- 38. Bordereaux et demandes d'inscription ou de transcription, art. 5.
- 39. Capitaux de la Couronne; exempts. art 9, No. 3.
- 40. Cartes à jouer, art. 6, No. 25.
- 41. Cassation, voy. Demandes en cassation et Jugemens, art. 5 et 9.
- 42. Causes criminelles, art. 18.
- 43. Cautionnement, voy. Contrats, art. 6.
- 44. Certificats, voy. actes de dépôt.
- 45. Certificats d'assurance contre les incendies, art. 5, No. 14, art. 6, No. 12.
- 46. Certificats de courtiers pour des négociés, de 150 à 400 francs. . . . . I „  
au-dessus de 400 francs . . . . . 2 „
- 47. Certificats ou attestations des autorités et fonctionnaires publics concernant l'intérêt particulier, art. 6, No. 20. 1 „
- 48. Certificats en matière de conscription; exempts art. 9, No. 18.
- 49. Certificats de résidence tenant lieu de passeports; *idem.* art. 9, No 19.
- 50. Certificats en matière de patentes; *idem.* art. 9, No. 18.
- 51. Certificats d'origine, et de fabrication; *idem.* art. 9, No. 20.

- 52. Certificats mis au bas d'un acte; exempts. art. 9, No. 6.
- 53. Certificats d'indigence; *idem.* art. 9. No. 9.
- 54. Cession, voy. Contrats.
- 55. Citation, voy. Exploits.
- 56. Citations données par les justices-depaix, art. 5 et 9
- 57. Citations de témoins, art. 5 et 9.
- 58. Collocation de créanciers (projet d'état de), si l'objet est au-dessus de 400 fr. 2 „
- 59. Commandement, voy. Exploits.
- 60. Commissions rogatoires, art 5 et 9.
- 61. Compromis; même droit que pour les nominations d'arbitres.
- 62. Comptes; exempts. art. 9, No. 17.
- 63. Conciliation (tentative de) en justice, art. 5 et 9.
- 64. Confirmation, voy. Homologation.
- 65. Confirmation d'un jugement d'adoption,  
s'il y a lieu . . . . . 8 „  
s'il n'y a pas lieu . . . . . 2 „
- 66. Consentement (acte de), de parens et ascendans, au mariage de leurs enfans . . . . . „ 60  
Idem, au divorce . . . . . 2 „  
Idem, à l'adoption . . . . . 2 „
- 67. Constitution de tuteurs, voy. Expédition.
- 68. Constitution de dot, voy. Contrats.
- 69. Constitution de rentes, art. 6, No. 28.
- 70. Consultations signées par des hommes de loi, art. 5, No. 17.
- 71. Contrats, art. 5, No. 13, art. 6, No. 26 et suivans.

72. Contrats de mariage, art. 6, Nos. 26 et 32.	
73. Contrats de rentes viagères, art. 6, No. 28.	
74. Conventions, voy. Contrats.	
75. Copies de document, art. 5, No. 1, art. 6, No. 10, et art. 8.	
76. Créances (Muthschein), si les revenus du fief sont de 400 fr. et au-dessous . . . . .	2 "
— — . . . de 401 à 800 fr.	4 "
— — au-dessus de 800 fr.	8 "
77. Créances ou reconnaissances de dettes, voy. Contrats.	
78. Décisions, voy. Jugemens, art. 6, No. 1. et suiv.	
79. Déclarations obligatoires, art. 6, No. 26.	
80. Déclarations aux greffes des tribunaux, voy. Notification, art. 5 et 9.	
81. Déclarations du montant d'une suc- cession ou d'un legs, art. 5.	
82. Déclarations à faire aux bureaux des droits de consommation ou de doua- nes; exemptes. art. 9, No. 20.	
83. Défenses, art. 5 et 9.	
84. Délai accordé pour l'investiture d'un fief.	4 "
85. Délibération d'un Conseil de famille portant autorisation, voy. Expédition d'un procès-verbal de délibération . .	2 "
86. Demandes, art. 5 et 9.	
87. Demandes d'adoption.	
88. Demandes d'autorisation des Commu- nes d'ester en justice, si l'objet est de 74 à 400 fr. . . . .	1 "
au-dessus de 400 fr. ou s'il ne peut être évalué . . . . .	2 "
89. Demandes de collocation de créanciers.	

90. Demandes de détention d'un enfant, art. 5.	
91. Demandes de Grâce . . . . .	I "
92. Demandes d'envoi en possession de biens, art. 5.	
93. Demandes d'enquêtes pour constater l'absence, art. 5.	
94. Demande de rectification d'un acte de l'état civil, art. 5.	
95. Demande de saisie-arrêt, art. 5 et 9.	
96. Demandes de renvoi à un autre tri- bunal, art. 5.	
97. Demandes en Cassation, art. 5 et 9.	
98. Demandes en divorce . . . . .	I "
99. Demandes en élargissement, art. 5 et 9.	
100. Demandes en péremption, art. 5 et 9.	
101. Demandes en radiation du registre des hypothèques, art. 5.	
102. Demandes en séparation de corps, art. 5.	
103. Demandes incidentes, art. 5 et 9.	
104. Dénonciations emportant une pour- suite criminelle ou correctionnelle, Si la punition n'excède pas 40 francs d'amende, ou quinze jours de prison	30 "
Si elle excède . . . . .	I "
105. Désaveu en justice (acte de), art. 5 et 9.	
106. Dette publique (actes et écritures ten- dant à la liquidation de la), exempts, art. 9. No. 24.	
107. Dispenses du Gouvernement ou des procureurs-royaux, de la publication des seconds bans	8 "
de l'âge fixé pour contracter ma- riage . . . . .	10 "
du degré de parenté, qui emporte prohibition de mariage . . . . .	4 "



- 108. Distribution de deniers, voy. Procès-verbal
- 109. Dispositions testamentaires, voy. Testamens.
- 110. Documens, voy. Titres et Ecritures.
- 111. Domaines de la Couronne; exempts, art. 9. No. 3.
- 112. Donations entre vifs, voy. Contrats.
- 113. Échange de biens-fonds, ou de droits fonciers, art. 6. No. 29.
- 114. Émancipation (acte d') . . . . . 4 "
- 115. Enchère, voy. procès-verbaux de ventes publiques.
- 116. Enquête (articles pour y servir), voy. Articles.
- 117. Estimations judiciaires de biens-fonds et autres taxes judiciaires, art. 5.
- 118. Expéditions, voy. Copies.
- 119. Expédition d'un acte de naissance, art. 6. No. 20 . . . . . I "
- 120. Expédition d'un acte de décès, art. 6, No. 20 . . . . . I "
- 121. Expédition du procès-verbal de délibération d'un conseil de famille . . 2 "
- 122. Expédition du procès verbal de nomination d'un tuteur ou curateur, . . I "
- 123. Expédition d'un document, art. 8.
- 124. Exploits et autres actes d'huissiers, expédiés sur des feuilles séparées, art. 5. et 9; exempts du timbre lorsqu'ils sont mis au bas d'un acte, art. 9, No. 6.
- 125. Extraits de publications et affiches chez les notaires, dans les tribunaux, bourses, maisons communes, églises, art. 5.

- 126. Extrait d'une inscription hypothécaire ,, 60
- 127. Feuilles d'avis, ou départementales et autres de cette espèce, art. 6, No. 23.
- 128. Feuilles hebdomadaires, art. 6, No. 23.
- 129. Fiefs (succession aux), art. 6, No. 34. voy. Succession.
- 130. Gazettes, art. 6, No. 22.
- 131. Homologation judiciaire, lorsqu'elle est expédiée séparément . . . . . I "
- 132. Hypothèques, voy. Contrats
- 133. Inscription sur les registres des conservateurs des hypothèques, voy. Bordereaux et demandes d'inscription ou de transcription.
- 134. Inspection oculaire, voy. Procès-verbaux.
- 135. Interdiction (demande en), art. 5.
- 136. Interrogatoire des parties sur faits et articles, art. 5 et 9.
- 137. Intervention, voy. Demandes.
- 138. Invalides (caisses des); exemptes. art. 9, Nos. 1 et 2.
- 139. Inventaires, art. 5, No. 15, art. 6, No. 33.
- 140. Jugemens d'adjudication, art. 6, No. 27.
- 141. Jugemens, art. 6, Nos. 1 à 7.
- 142. Jugemens statuant sur l'adoption, s'il y a lieu . . . . . 4 " s'il n'y a pas lieu . . . . . 2 "
- 143. Jugemens par défaut, voy. Jugemens.
- 144. Légalisation judiciaire d'un document destiné à l'étranger, si elle est expédiée séparément . . . . . I "

- 145. Légitimation d'un enfant naturel, voy. Actes de reconnaissance.
- 146. Légitimation en faits de procès, voy. Procuration.
- 147. Legs, voy. Testamens, Successions.
- 148. Lettres d'apprentissage . . . . . I "
- 149. Lettres-de-change; exemptes. art. 9. No. 15.
- 150. Levée de scellés, voy. Scellés.
- 151. Levée (main-) de saisie, art. 5.
- 152. Liquidation (état de) art. 5.
- 153. Liquidation de frais de procureur, art. 5.
- 154. Livrets d'aubergistes, art. 6. No. 17.
- 155. Location (contrat de), voy. Contrats de bail.
- 156. Marchands (comptes de), voy. Comptes.
- 157. Mariage (contrat de), voy. Contrats.
- 158. Mémoires, voy. Pétitions.
- 159. Mémoires justificatifs judiciaires, voy. Requêtes.
- 160. Mémoires signés par des hommes de loi, art. 5, No. 17.
- 161. Mise en possession, voy. Jugemens.
- 162. Moniteur Westphalien; exempt. art. 9. No. 23.
- 163. Nomination du curateur d'une succession vacante, voy. Expédition.
- 164. Nomination (expédition d'un procès-verbal contenant la) d'un gardien ou gérant.
- 165. Nomination d'arbitres, lorsque l'objet est de 40 à 150 fr. , 60 au-dessus de cette somme, ou lorsque l'objet n'est pas susceptible d'évaluation . . . . . I "

- 166. Notoriété (acte de) . . . . . I "
- 167. Obligations, voy. Contrats.
- 168. Opposition au mariage, voy. Acte.
- 169. Ordonnance par laquelle un juge est commis, art. 5.
- 170. Ordonnances d'un juge-commissaire; art. 5 et 9.
- 171. Ordonnances exécutoires des présidents lorsqu'elles sont expédiées séparément . . . . . I "
- 172. Ordonnances, art. 5.
- 173. Origine (certificats d'), voy. Certificats.
- 174. Pacte de famille, voy. Contrats et Testamens.
- 175. Passeports, art. 6, No. 16.
- 176. Passavans, délivrés par les bureaux des droits de consommation et de douanes; exempts. art. 9, No. 20.
- 177. Patentes, art. 5, et art. 6 No. 19.
- 178. Patentes (quittances de), art. 5.
- 179. Pauvres, pourvus de certificats d'indigence; exempts. art. 9, No. 9.
- 180. Permis de ports-d'armes . . . . . I "
- 181. Permis de saisie, voy. Ordonnances, art. 5.
- 182. Permis pour conduire un corps mort à un caveau de famille hors de son domicile . . . . . 24 "
- 183. Pétitions aux Ministres et aux autorités administratives, art. 5.
- 184. Pièces à l'appui présentées en copie, voy. Copie.
- 185. Placets pour obtenir audience, art. 5. No. 1.
- 186. Pleins-pouvoirs, voy. Procuration.

187. Police municipale (affaires de), art. 5, No. 3.
188. Polices d'assurance, art. 6, No. 31.
189. Pouvoir spécial donné à l'huissier pour l'exécution d'un jugement, art. 6, No. 9. . . . . 2 "
190. Précis signés par des hommes de loi, art. 5, No. 17.
191. Privilèges accordés par le Gouvernement . . . . . 10 "
192. Procès-verbal, art. 5, art. 6 No. 8, et art. 9.
193. — de vérification d'écriture, idem.
194. — de dissection, idem.
195. — de distribution de deniers aux créanciers.
196. — de saisie, art. 5 et 9.
197. — d'enquête . . . . . I "
198. — d'emprisonnement, art. 5.
199. — de conseil de famille . . . . . I "
200. — sur la vérification de documents, art. 5.
201. — sur l'offre de paiement ou de consignation, art. 5.
202. — de descente sur les lieux, art. 5 et 9.
203. — de vente publique, art. 6, No. 27.
204. Procuracy pour affaires litigieuses et autres objets, art. 6, No. 9 . . . 2 "
- Procuracy générale, art. 6, No. 10. 8 "
205. Qualités, art. 5.
206. Quittances simples; exemptes. art. 9, No. 17.
207. Rapports officiels relatifs au service public; exemptes. art. 9, No. 2.

208. Recommandations d'un débiteur emprisonné, art. 5 et 9.
209. Reconnaissance de dépôt ou de consignation, délivrée par les greffiers ou notaires, art. 5.
210. Reconvention, voy. Demande.
211. Récusation (acte de), d'un juge, art. 5 et 9.
212. Reddition de comptes (procès-verbal de).
213. Registres des conservateurs des hypothèques, art. 5, No. 16, et art. 6, No. 14.
214. — des notaires, art. 5, No. 16, et art. 6, No. 14.
215. — des tribunaux et des officiers de l'état civil; exemptes. art. 9, No. 4 et 5.
216. Rentes viagères, voy. Contrats de rentes viagères.
217. Réponse aux demandes judiciaires.
218. Réponse à des défenses, art. 5 et 9.
219. — aux répliques, art. 5 et 9.
220. Requêtes, voy. Pétitions.
221. Requête civile (demande en), art. 5 et 9.
222. Requêtes d'oppositions, art. 5 et 9.
223. Requêtes et mémoires justificatifs en justice, art. 5 et 9.
224. Requête contenant les moyens d'appel, art. 5 et 9.
225. Sauf-conduit de délinquans . . . . . 20 "
226. Scellés (procès-verbal d'apposition de) I "
227. Sentences, voy. Jugemens.
228. Significations entre les parties, art. 5, No. 5.
229. Société (contrats de), art. 6, No. 15.

- 230. Sommutation à des créanciers . . . . . 2 "
- 231. Successions, art. 6, No. 34; art. 9, Nos. 11 et suiv. . . . . 2 "
- 232. Successions fidéi-commissaires, voy. Successions. . . . .
- 233. Succession (procès-verbal de partage de), taxé comme procès-verbal de vente publique volontaire, art. 6, No. 27. . . . .
- 234. Succession (déclaration par l'héritier d'acceptation d'une) . . . . . 2 "
- 235. Témoignages des universités, des facultés, ainsi que des gymnases, munis de leur sceau et de la signature du préposé ou syndic . . . . . I "
- 236. Témoignages simples de professeurs; exempts, art. 9, Nos. 21 et 22. . . . .
- 237. Testaments, art. 6, No. 32. . . . .
- 238. Titres, voy. Contrats. . . . .
- 239. Traités, voy. Lettres-de-change. . . . .
- 240. Transactions, taxées comme les contrats, art. 6, No. 26. . . . .
- 241. Usufruit légué, art. 6, No. 34; art. 9, No. 14. . . . .
- 242. Ventes, art. 5, No. 13, et art. 6, No. 27. . . . .

*Certifié conforme:*

Le Ministre de la Justice,  
SIMÉON,

(Suit le tarif allemand.)

# Tarif

## Der Stempel-Abgaben.

Bemerkung. Die ausgeworfenen Stempelsätze zeigen bloß den Betrag des besondern Stempels an, außer welchem, so wie bei allen übrigen stempelpflichtigen Gegenständen, mit Ausnahme der im vorstehenden Decrete bemerkten Fälle, jederzeit der ordentliche Stempel angewandt werden muß.

Fr. St.

- 1. Abschriften der Urkunden, siehe Decret Art. 5, Nr. 1, Art. 6, Nr. 10 und Art. 8. . . . .
- 2. Abstands-Anzeigen von Processen, Art. 5. . . . . I 18
- 3. Acte, ehrebetriehige, . . . . . 2 18
- 4. Abjudications, Erkenntnisse, Art. 6, Nr. 27. . . . . 4 18
- 5. Adoptions-Anträge . . . . . 2 18
- 6. Adoptions-Erkenntnisse, wenn solche zugelassen worden . . . . . 2 18
- 7. Anerkennung natürlicher Kinder . . . . . 2 18
- 8. Anklage-Urkunden der General-Procuratoren . . . . . I 18
- 9. Annahme an Kindesstatt, siehe Adoption. . . . .
- 10. Anschläge, s. Anshänge. . . . .
- 11. Anzeigen in Processen bei dem Secretariat der Gerichte, Art. 5 und 9. . . . .
- 12. Appellations-Anzeigen, Art. 5. . . . .
- 13. Appellations-Rechtfertigungsschriften, Art. 5. . . . .
- 14. Arme, sobald sie ein glaubhaftes Attest ihrer Armuth beibringen, stempelfrei, Art. 9, Nr. 9. . . . .

- 15. Armuths-Atteste, stempelfrei, Art. 9, Nr. 9.
- 16. Arrest-Entlassungsgesuche, Art. 5 und 9.
- 17. Arrestgesuche, ebendasselbst.
- 18. Arrestverstattung auf bewegliche Sachen, Art. 5.
- 19. Affecuranz-Polizzen, Art. 6, Nr. 31.
- 20. Atteste, gerichtliche, oder von sonstigen öffentlichen Beamten erteilte, welche das Privat-Interesse betreffen . . . . . I "
- 21. Atteste, s. Bescheinigung über Niederlegung 2c.
- 22. Atteste in Conscriptions-Sachen, stempelfrei, Art. 9, Nr. 18.
- 23. Atteste über den Aufenthaltsort, welche die Stelle der Pässe vertreten, stempelfrei, Art. 9, Nr. 19.
- 24. Atteste in Patentsteuer-Sachen, stempelfrei, Art. 9, Nr. 18.
- 25. Atteste, welche unter eine Verhandlung geschrieben sind, stempelfrei, Art. 9, Nr. 6.
- 26. Auktions-Protocolle, Art. 6, Nr. 27.
- 27. Audienzgesuche, Art. 5, Nr. 1.
- 28. Aufhebung eines Arrestes auf bewegliche Sachen, Art. 5.
- 29. Ausfertigung einer Urkunde, Art. 8.
- 30. Ausfertigung eines Familienraths-Beschlusses . . . . . 2 "
- 31. Aushänge und Anschläge in den Notariats-Kammern, Börsen, Gerichtshöfen, Gemeindehäusern und Kirchen, Art. 5.
- 32. Aushänge zum öffentlichen Verkauf. Diese mögen von einer öffentlichen Behörde oder von einer Privatperson herrühren, für jedes

- Exemplar, wenn die Taxe 1,000 Franken und darunter beträgt . . . . . " 60
- über 1,000 Franken . . . . . I "
- 33. Aushänge betreffend öffentliche Verpachtungen, Vermiethungen und dergleichen, Art. 5.
- 34. Autorisationsgesuche der Gemeinden, um vor Gericht auftreten zu dürfen, wenn der Gegenstand 74 bis 400 Franken beträgt Ueber 400 Franken und bei unschätzbaren Gegenständen . . . . . I "
- 35. Autorisations-Decret des Präfecturraths dazu, derselbe Stempel wie ad 34. . . . . 2 "
- 36. Autorisation des Familienraths, wie ad 30.
- 37. Auszahlungs-Protocolle, gerichtliche, s. Protocolle.
- 38. Beantwortung der Klage, Art. 5.
- 39. Befehle, gerichtliche, Art. 5.
- 40. Begnadigungsgesuche . . . . . I "
- 41. Berichte von Amtswegen und in Beziehung auf den öffentlichen Dienst, stempelfrei, Art. 9, Nr. 2.
- 42. Bescheinigung über die Niederlegung der Beweisstücke oder sonstige Bescheinigungen des Secretariats, Art. 5, Nr. 6, und Art. 9, Nr. 8.
- 43. Besichtigungsprotocolle, Art. 5 und 9.
- 44. Bestätigung eines Adoptions-Erkenntnisses:
  - Wenn solche zugelassen wird . . . . . 8 "
  - Außerdem . . . . . 2 "
- 45. Bestätigung, gerichtliche, wenn sie besonders ausgefertigt wird . . . . . I "
- 46. Bestellung eines Erbschafts-Curators, siehe Curatoria.

- 47. Bestellung eines Schiedsrichters bei Gegenständen von 40 bis 150 Fr. . . . . // 60  
Ueber diese Summe und bei unschätzbaren Gegenständen . . . . . I //
- 48. Bestellung eines Sequesters, Art. 5.
- 49. Beweisstücke, wenn sie in Abschrift übergeben werden, s. Abschrift der Urkunden.
- 50. Beweisartikel, s. Zeugenbeweis-Artikel.
- 51. Bittschriften, s. Gesuche.
- 52. Bürgschaften, s. Contracte.
- 53. Brantschaft, Bestellungen, s. Contracte.
- 54. Cassations-Gesuche, Art. 5 und 9.
- 55. Cassations-Rechtfertigungsschriften, Art. 5 und 9.
- 56. Cassations-Urtheile, s. Erkenntnisse.
- 57. Certificate über Brandasscuranzen, Art. 5, Nr. 14 und Art. 6, Nr. 12.
- 58. Cessionen, s. Contracte.
- 59. Citationen, s. Vorladungen.
- 60. Commissoria, Art. 5. Art. 6. Nr. 1 bis 7 und Art. 9.
- 61. Compromisse, siehe Bestellung eines Obmanns.
- 62. Confirmationen, s. Bestätigung.
- 63. Constitutio liquidi, Art. 5.
- 64. Contracte, Art. 5, Nr. 13, Art. 6, Nr. 26 und folgende.
- 65. Contracte über Leibrenten, s. Leibrenten-Contracte.
- 66. Contumacial-Erkenntnisse, s. Erkenntnisse.
- 67. Correctionssachen, Art. 18.
- 68. Criminal-Processe, Art. 18.
- 69. Curatoria . . . . . I //
- 70. Darstellungen der Rechtsgelehrten, Art. 5. Nr. 17.

- 71. Declarationen bei Consumtions-Steuer- oder Zoll-Nemtern, stempelfrei, Art. 9. Nr. 20.
- 72. Denkschriften der Rechtsgelehrten, Art. 5, Nr. 17.
- 73. Denunciationen, in so fern sie zur wirklichen Criminal- oder Correctional-Untersuchung gezogen werden, wenn die Strafe nicht über 40 Franken oder 14 Tage Gefängniß beträgt . . . . . // 30  
Wenn die Strafe über 40 Fr. oder 14 Tage Gefängniß beträgt . . . . . I //
- 74. Depositionsscheine von Gerichten oder Notarien, Art. 5.
- 75. Dispensationen abseiten des Gouvernements oder der königlichen Procuratoren, vom zweiten Aufgebot . . . . . 8 //
- vom Alter zum Heirathen . . . . . 10 //
- von der Ehe in verbotenen Graden . . . . . 4 //
- 76. Documente, s. Urkunden.
- 77. Dupliken, Art. 5 und 9.
- 78. Ehescheidungsklagen . . . . . I //
- 79. Ehescheidungs-Ausspruch der Civilstandsbeamten . . . . . 2 //
- 80. Ehestiftungen und Eheverlöbniße, Art. 6. Nr. 26 und 32.
- 81. Einspruchsanzeige bei Heirathen, Art. 5 und 9.
- 82. Eintragungen, s. Ingrossationen.
- 83. Einwilligung der Eltern und Ascendenten in die Ehe ihrer Kinder . . . . . // 60  
    Desgleichen in die Ehescheidung derselben . . . . . 2 //
- Desgleichen in die Adoption derselben . . . . . 2 //
- 84. Emancipations-Acten . . . . . 4 //
- 85. Empfehlungen zur Fortsetzung des Verhaft, Art. 5 und 9.

- 86. Entseigelungen, s. Versiegelungen.
- 87. Entscheidungen, s. Erkenntnisse, Art. 6. Nr. 1 und folgende.
- 88. Entwurf des committirten Richters zu der Rangbestimmung unter den Gläubigern, wenn die Masse über 400 Fr. beträgt . . . . . 2 "
- 89. Erbschaften, Art. 6, Nr. 34, und Art. 9, Nr. 11 und folgende.
- 90. Erbschafts-Declarationen, Art. 5.
- 91. Erbtheilungs-Protocolle, wie Auctions-protocolle, Art. 6, Nr. 27.
- 92. Erlaubnißscheine zur Tragung der Waisen . . . . . I "
- 93. Erkenntnisse, Art. 6, Nr. 1 bis 7.
- 94. Erklärung über die Annahme einer Erbschaft . . . . . 2 "
- 95. Erklärungen, wodurch Verbindlichkeiten übernommen werden, Art. 6, Nr. 26.
- 96. Executorial-Befehle, gerichtliche, Art. 5.
- 97. Expeditionen, s. Ausfertigungen.
- 98. Extract, gerichtlicher, der Rangbestimmung der Creditoren, Art. 5.
- 99. Fabrications-Certificate, stempelfrei, Art. 9, Nr. 20.
- 100. Familiensiftungen, s. Contracte und Testamente.
- 101. Fideicommiss, Successionen, s. Erbschaften.
- 102. Geburtscheine, Art. 6, Nr. 20. . . . . I "
- 103. Gesuche an die Minister und die Verwaltungsbehörden, Art. 5.
- 104. Gesuche um Absouderang von Tisch und Bett, Art. 5.

- 105. Gesuche um Abwesenheits-Erklärungen, Art. 5.
- 106. Gesuche um Berichtigung einer Urkunde des Personenstandes, Art. 5.
- 107. Gesuche um Einsperrung eines Kindes, Art. 5.
- 108. Gesuche um Einweisung in den Besitz des Vermögens, Art. 5.
- 109. Gesuche um Rang-Bestimmung zwischen den Gläubigern, Art. 5.
- 110. Gesuche um Verweisung vor ein anderes Gericht, Art. 5.
- 111. Gutachten der Sachverständigen, Art. 5 und 9.
- 112. Gutachten des Familienraths, s. Ausfertigung eines Familienraths-Beschlusses.
- 113. Gutachten von Rechtsgelehrten, Art. 5, Nr. 17.
- 114. Hypothekenscheine oder Auszüge aus den Hypothekenbüchern . . . . . // 60
- 115. Hypothek-Verschreibung, s. Contracte.
- 116. Immissorialien, s. Erkenntnisse.
- 117. Ingrossations-Gesuche, wegen Eintragung von Hypotheken und andern Rechten, Art. 5.
- 118. Intelligenz- oder Departemental- und sonstige öffentliche Blätter, Artikel 6, Nr. 23.
- 119. Interdictionsgesuche, Art. 5.
- 120. Invaliden-Cassen, stempelfrei, Art. 9, Nr. 1 und 2.
- 121. Inventarien, öffentliche, Art. 5, Nr. 15, und Art. 6, Nr. 33.
- 122. Kalender, Art. 6, Nr. 24.

- 123. Kaufcontracte, Art. 5, Nr. 13, Art. 6, Nr. 27.
- 124. Klagen, Art. 5 und 9.
- 125. Kostenliquidation, gerichtliche, der Procuratoren, Art. 5.
- 126. Kron-Capitalien, stempelfrei, Art. 9, Nr. 3.
- 127. Kron-Domänen, stempelfrei, Art. 9, Nr. 3.
- 128. Landesfachen, stempelfrei, Art. 9, Nr. 1 und 2.
- 129. Legalisation, gerichtliche, einer Urkunde zum auswärtigen Gebrauch, wenn dieselbe auf einen besonderen Bogen expedirt wird I "
- 130. Legitimation in Processen, s. Vollmachten.
- 131. Legitimation eines natürlichen Kindes s. Anerkenntniß.
- 132. Leibrenten-Contract, Art. 6, Nr. 28.
- 133. Legate s. Testamente, Erbschaften.
- 134. Lehrbriefe . . . . . I "
- 135. Lehns-Indultscheine . . . . . 4 "
- 136. Lehns-Succession, Art. 6, Nr. 34, s. Erbschaften.
- 137. Leichen-Pässe . . . . . 24 "
- 138. Logisbücher der Gastwirthe, Art. 6, Nr. 17.
- 139. Lösungsgefuche beim Hypotheken-Bureau, Art. 5.
- 140. Makleratteste über die von ihnen geschlossenen Handelsgeschäfte von 150 bis 400 Franken . . . . . I "
- Ueber 400 . . . . . 2 "
- 141. Miethscontracte, s. Pachtcontracte.
- 142. Mißbilligungsanzeigen, gerichtliche, Art. 5 und 9.

- 143. Mittheilungen, gegenseitige unter den streitenden Theilen, Art. 5, Nr. 5.
- 144. Moniteur (westphälischer), stempelfrei. Art. 9, Nr. 23.
- 145. Mündliche Vernehmungen der Parteien vor Gericht, Art. 5 und 9.
- 146. Municipal = Polizei = Gerichtsfachen, Art. 5, Nr. 3.
- 147. Muthscheine, wenn die Revenuen des Lehns nur 400 Fr. oder weniger betragen. 2 "
- von 400 bis 800 Fr. . . . . 4 "
- über 800 Fr. . . . . 8 "
- 148. Nebenklage, Art. 5 und 9.
- 149. Nießbrauch, legitirter, Art. 6 Nr. 34, Art. 9, Nr. 14.
- 150. Notorietäts-Akten . . . . . I "
- 151. Obductionsscheine, Art. 5.
- 152. Obligationen, s. Schuldschreibungen.
- 153. Ocularinspection, s. Besichtigungs-Protocolle.
- 154. Oppositions-Anzeige gegen Urtheile, Art. 5 und 9.
- 155. Oppositions-Acte gegen die Heirath, s. Einspruch.
- 156. Oppositions-Schriften, Art. 5 und 9.
- 157. Pachtcontracte, Art. 5, Nr. 13, Art. 6, Nr. 30.
- 158. Parere der Kaufleute, s. Gutachten der Sachverständigen.
- 159. Pässe, Art. 6, Nr. 16.
- 160. Passierscheine, welche von den Steuern und Zoll-Neuern ertheilt werden, stempelfrei. Art. 9, Nr. 20.
- 161. Patente, Art. 5 und Art. 6, Nr. 19.
- 162. Patent-Quittungen, Art. 5.
- 163. Peremtions-Gesuche, Art. 5 und 9.



- 164. Privilegien, welche vom Gouvernement ertheilt werden. . . . . 10 "
- 165. Procuratoria, s. Vollmachten.
- 166. Protocoll, Art 5, Art. 6. Nr. 8 und Art. 9.
- 167. Protocoll über die Richtigkeit der Privat-Urkunden, Art. 5.
- 168. Protocoll über Rechnungs-Abnahme, Art. 5.
- 169. Protocoll des Familienraths . . . . . I "
- 170. Protocoll über die Verhaftnehmung, Art. 5.
- 171. Protocoll über die Vertheilung der Masse unter die Gläubiger, Art. 5.
- 172. Protocoll über die Vergleichung der Handschrift, Art. 5 und 9.
- 173. Protocoll über eine Arrestanlegung, Art. 5.
- 174. Protocoll über ein Zahlungs- oder Hinterlegungs-Anerbieten, Art. 5, Nr. 9.
- 175. Qualitäten, Art. 5.
- 276. Quittungen, simple, stempelfrei. Art. 9, Nr. 17.
- 177. Rechnungen, stempelfrei. Art. 9, Nr. 17.
- 178. Rechtsausführungen, s. Rechtfertigungs-Schriften.
- 179. Rechtfertigungs-Schriften in Processen, Art. 5 und 9.
- 180. Recusations-Anzeigen gegen einen Richter, Art. 5 und 9.
- 181. Register der Hypotheken-Aufscher, Art. 5. Nr. 16, Art. 6. Nr. 14.
- 182. Register der Notarien, Art. 5, Nr. 16, Art. 6, Art. 14.
- 183. Register der Tribunale und der Beamten des Civilstandes, stempelfrei. Art. 9, Nr. 4 und 5.
- 184. Renten-Contracte, Art. 6. Nr. 28.

- 185. Replikken, Art. 5 und 9.
- 186. Requisitionen, gerichtliche, Art. 5 u. 9.
- 187. Restitutions-Gesuche, Art. 5.
- 188. Sentenzen, s. Erkenntnisse.
- 189. Sicheres Geleit . . . . . 20 "
- 190. Spielkarten, Art. 6, Nr. 25.
- 191. Schenkungen unter den Lebendigen, s. Contracte.
- 192. Schriften von Anwalt zu Anwalt, Art. 5 und 9.
- 193. Schuldverschreibungen oder Schuldscheine, s. Contracte.
- 194. Schuld, öffentliche, Schriften, deren Liquidation betreffend; stempelfrei, Art. 9, Nr. 24.
- 195. Societäts-Contracte, Art. 6, Nr. 15.
- 196. Sterbescheine, s. Todtenscheine.
- 197. Sühnsversuche, gerichtliche, Art. 5 u. 9.
- 198. Tauffcheine, s. Geburtscheine.
- 199. Tausch von Grundstücken oder dinglichen Rechten, Art. 6, Nr. 29.
- 200. Taxationen, gerichtliche, von Grundstücken und anderen Gegenständen, Art. 5.
- 201. Testamente, Art. 6, Nr. 32.
- 202. Todtenscheine, Art. 6, Nr. 20. . . . . I "
- 203. Tratten, s. Wechselbriefe.
- 204. Tutorium . . . . . I "
- 205. Urkunden, s. Contracte.
- 206. Ursprungsatteste, stempelfrei, Art. 9, Nr. 20.
- 207. Urtheile, s. Erkenntnisse.
- 208. Veräußerung, s. Contracte.
- 209. Verhandlungen, processualische, welche keinem besondern Stempel unterworfen sind, Art. 5 und Art. 9, Nr. 7 und 8.

- 210. Verhandlungen des Gouvernements und der Verwaltungsbehörden, stempelfrei. Art. 9, Nr. 1 und 2.
- 211. Verfügungen, gerichtliche, Art. 5.
- 212. Verfügungen eines committirten Richters, Art. 5 und 9.
- 213. Vergleich, gerichtlicher, wie Contracte, Art. 6, Nr. 26.
- 214. Verfügungen, executorische, der Präsidenten, wenn sie besonders ausgefertigt werden. . . . . I "
- 215. Verkäufe, Art. 5, Nr. 13 und Art. 6, Nr. 27.
- 216. Verkauf, öffentlicher, s. Auctions-Protocolle.
- 217. Vermächtnisse, s. Legate.
- 218. Vermögens-Bilanzen, Behufs der Rechtswohlthat der Vermögensabtretung . . . . . I "
- 219. Versiegelungen, gerichtliche . . . . . I "
- 220. Versteigerungsprotocolle, s. Auctionen.
- 221. Vertheidigungsschriften, Art. 5 und 9.
- 222. Desgleichen in Cassations-Sachen, Art. 5 und 9.
- 223. Verträge, s. Contracte.
- 224. Vollmachten zu Processen und anderen Gegenständen, Art. 6, Nr. 9 . . . . . 2 "
- General-Vollmachten, Art. 6, Nr. 10. 8 "
- 225. Vollmacht zur Vollziehung eines Urtheils, Art. 6, Nr. 9. . . . . 2 "
- 226. Vorladungs- und andere Urkunden der Hutfiers, in so fern sie auf besondere Bogen expedirt werden, Art. 5 und 9; stempelfrei, wenn sie unter eine Verhandlung geschrieben werden, Art. 9, Nr. 6.
- 227. Vorladungen der Gläubiger . . . . . 2 "

- 228. Vorladungen, welche vom Friedensgerichte erlassen werden, Art. 5 und 9.
- 229. Vorladungen der Zeugen, Art. 5 Nr. 9.
- 230. Vorstellungen, s. Writtschriften.
- 231. Waarenrechnungen, s. Rechnungen.
- 232. Wechselbriefe; stempelfrei, Art. 9, Nr. 15.
- 233. Wechsel (trockene), s. Contracte.
- 234. Wiederklage, s. Klage.
- 235. Wochenblätter, Art. 6, Nr. 23.
- 236. Zahlungsbefehle, s. Vorladungs-Urkunden.
- 237. Zeugenbeweis-Artikel, Art. 5 und 9.
- 238. Zeugenverhöre.
- 239. Zeugnisse, akademische, oder von Facultäten oder Gymnasien unter dem öffentlichen Siegel und der Unterschrift des Vorgesetzten oder Syndicus ausgestellte, Art. 6, Nr. 21 . . . . . I "
- 240. Zeugnisse, simple der Professoren; stempelfrei. Art. 9, Nr. 21 und 22.
- 241. Zeitungen, Art. 6, Nr. 22.
- 242. Zwischenklage, s. Klage.

Als gleichlautend bescheiniget:  
 Der Justiz-Minister,  
 S i m e o n.